Приправност, превенција и контрола COVID-19

у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе

Привремене смернице

15. март 2020. 



Приправност, превенција и контрола COVID-19

у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе

Привремене смернице

15. март 2020**.**

**Овај документ заснован је на најновијим доступним доказима о епидемији COVID-19 на дан 15. марта 2020. Светска здравствена организација (СЗО) пажљиво наставља да прати ситуацију како би уочила било какве промене које могу утицати на ове привремене смернице. Уколико дође до промене било којих фактора, СЗО ће објавити ажурирану верзију.**

Захтеве у вези с публикацијама Регионалне канцеларије СЗО за Европу упутити на:

Publications

WHO Regional Office for Europe UN City, Marmorvej 51

DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark

Алтернативно, попуните онлајн образац захтева за документацију, здравствену информацију, или за дозволу за цитирање и превођење, на сајту Регионалне канцеларије [(h](http://www.euro.who.int/pubrequest))t[tp://www.euro.who.int/pubrequest).](http://www.euro.who.int/pubrequest))

**© World Health Organization 2020**

Сва права задржана. Регионална канцеларија за Европу Светске здравствене организације поздравља захтеве за добијање дозволе за копирање или превођење, делимично или у целости.

Употребљени називи и представљање материјала у овој публикацији не подразумевају изражавање било каквог мишљења од стране Светске здравствене организације у погледу правног статуса било које земље, територије, града или области или њихових власти, или у погледу разграничења њихових граница. Тачкасте линије на мапама представљају приближне граничне линије за које још можда не постоји потпуна сагласност.

Помињање одређених компанија или производа одређених произвођача не значи да су они одобрени или препоручени од стране Светске здравствене организације у односу на друге сличне природе који нису поменути. Изузимајући грешке и омашке, називи таквих производа означени су великим почетним словима.

Светска здравствена организација предузела је све потребне мере предострожности да провери информације садржане у овој публикацији. Међутим, објављени материјал дистрибуира се без било какве гаранције, било изричите или прећутне. Одговорност за тумачење и коришћење материјала лежи на читаоцу. Светска здравствена организација ни у ком случају неће бити одговорна за штету проузроковану њеним коришћењем. Ставови изнети од стране аутора, уредника или група стручњака не представљају нужно одлуке или политику Светске здравствене организације.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изрази захвалности | | **IV** |
| Скраћенице | | **V** |
| **1.** | **Увод** | **1** |
| **2. Образложење** | | **2** |

1. **Принципи планирања и питања везана**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **за људска права** | **3** |
| **4.** | **Обим и циљеви** | **6** |
| **5.** | **Циљна група** | **7** |
| **6. Општи приступ** | | **8** |

1. **Вирус COVID-19: особине патогена,**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **знаци, симптоми и преношење** | **10** |
| 7.1 | Патогена својства | **10** |
| 7.2Знаци и симптоми COVID-19 | | **10** |
| 7.3 | Преношење COVID-19 | **10** |
| 7.4 | Колико дуго вирус може опстати на | **11** |

површинама?

1. **Приправност, планирање за непредвиђене ситуације и ниво ризика12**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **9.** | **Обука и едукација** | **14** |  |
| **10. Комуникација о ризику** | | **15** |  |

1. **Важне дефиниције: могући случај, вероватан случај, потврђен случај, контакт, извештавање о пријављивање случајева**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **16** |
| 11.1 | Дефиниција могућег случаја | **17** |
| 11.2 | Дефиниција вероватног случаја | **17** |
| 11.3Дефиниција потврђеног случаја | | **17** |
| 11.4Дефиниција контакта | | **17** |
| 11.5 | Пријављивање случајева | **18** |

**САДРЖАЈ** **III**

|  |  |
| --- | --- |
| **12. Мере превенције** | **19** |
| 12.1Мере личне заштите | **19** |
| 12.2Употреба маски | **19** |
| 12.3Мере заштите просторија | **20** |
| 12.4 Мере физичког удаљавања | **21** |
| 12.5 Разматрање ограничења приступа и  ограничења кретања |  |
| **21** |
| 12.6 Запослени који се враћају на посао након  путовања у погођена подручја или са  са анамнезом потенцијалног излагања |  |
| **22** |
|  |  |
| 12.7 Шта учинити ако запосленом позли, а |  |
| верује да је био изложен COVID-19 | **22** |
|  |  |
| **13. Процена могућих случајева COVID-19 међу затвореницима** | **24** |
|  |  |
| 13.1 Савети за коришћење ЛЗО и остале |  |
| стандардне мере предострожности за здравствено особље и затворске службенике који су у директном контакту с пацијентима |  |
| **24** |
| 13.2 Савети за активности полиције,  пограничних снага и оне везане за  имиграцију |  |
| **26** |
| **14. Управљање случајевима** | **27** |
| 14.1 Клиничко управљање тешким акутним респираторним инфекцијама  (SARI) када се сумња на COVID-19 | **27** |
|  |
| 14.2 Додатне мере предострожности | **28** |
| 14.3 Како спровести чишћење простора након  могућег случаја у установи у којој се налазе лица лишена слободе | **28** |
| 14.4 Отпуштање људи из затвора и других установа у којима се налазе лица лишена слободе | **28** |
|  |
|  |  |
| **15. Извори информација** | **29** |
| **Анекс 1. Чишћење простора након могућег случаја COVID-19 у** установи у којој се налазе лица лишена слободе | **31** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

IV **ИЗРАЗИ ЗАХВАЛНОСТИ**

Израдом овог документа координирала је Carina Ferreira-Borges, руководилац програма за алкохол, недопуштене опојне дроге и здравље у затворима, Регионалне канцеларије СЗО за Европу, а била је и члан уже групе за израду ове публикације. Рад је састављен под вођством др João Breda, шефа Европске канцеларије СЗО за превенцију и контролу незаразних болести, и уз консултације с Тимом за управљање инцидентима Програма СЗО за ванредне ситуације, Регионалне канцеларије СЗО за Европу, и са седиштем СЗО у Женеви, Швајцарска.

Доприноси су добијени од Masoud Dara, координатора за заразне болести, Одељење за здравље ванредне ситуације и заразне болести, Регионалне канцеларије СЗО за Европу; Jeffrey Gilbert IМТ\_COVID-19, управљање информацијама, СЗО, Пекинг, Кина; Filipa Alves da Costa, Европска канцеларија СЗО за превенцију и контролу незаразних болести; Fahmy Hanna, Одељење за ментално здравље и болести зависности, седиште СЗО; Kanokporn Kaojaroen, Програм здравља и миграција, седиште СЗО; Teresa Zakaria, Armstrong Bancroft, Rudi Coninx, Adelheid Marschang и Maria Van Kerkhove Програм ванредних здравствених ситуација, седиште СЗО.

СЗО је веома захвалан следећим стручњацима, који су чинили основну групу за израду ове публикације (по абецедном реду):

* Daniel Lopez-Acuña, Андалузијска школа јавног здравља, Гранада, Шпанија
* Éamonn O’Moore, Национални лидер за здравство и правосуђе, Агенција за јавно здравље Енглеске, и директор Колаборативног центра ВБ за Програм здравља у затворима СЗО
* Lara Tavoschi, виши истраживач у области јавног здравља, Универзитет у Пизи, Италија
* Marc Lehmann, Медицински саветник, Министарство правде Берлин, Немачка
* Stefan Enggist, Савезно министарство за унутрашње послове, Федерални завод за јавно здравље, Одељење за заразне болести, Швајцарска
* Sunita Sturup-Toft, специјалиста за јавно здравље, Јавно здравље Енглеске, и Колаборативни центар ВБ за Програм здравља у затворима СЗО.

**СЗО је такође захвална за увиде и доприносе које су дали следеће рецензенти:**

Elena Leclerc, координатор здравственог програма, Здравствена заштита у затвору, Здравствена јединица, Програм хуманитарне помоћи, Међународног комитета Црвеног крста, Женева, Швајцарска

Erika Duffell, инфекције које се преносе ваздухом, крвљу и полним путем, ДПР, Европски центар за превенцију и контролу болести

Hans Wolff, служба за медицину у затворима, Болнице Универзитета у Женеви, Швајцарска

Fadi Meroueh, шеф здравствене службе Универзитетске болнице у Монпељеу, Француска, председник „Здравље без граница“

Gary Forrest, извршни директор, Мрежа правде, здравља и форензичког менталног здравља, Аустралија

Hanna Hemminki-Salin, главни лекар амбулантне службе, здравствене услуге за затворенике, Национални институт за здравље и благостање, Финска

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| Laurent Getaz, Одељење за здравље у затворима, Болнице Универзитета у Женеви, Швајцарска  Michel Westra , медицински саветник,(Агенција за затворске институције), Холандија  Ruggero Giuliani и Roberto Ranieri, Служба за инфективне болести, Затворски здравствени систем, Универзитетска болница „Сан Паоло“ Унивњерзитета у Милану, Италија | V |
|  |
|  |

Robert B. Greifinger, професор здравља и кривичне правде, Колеџ Џон Џеј, Њујорк, САД

Robert Charles Paterson Здравствена заштита у затвору, Здравствена јединица, програм помоћи, Међународног комитета Црвеног крста, Женева, Швајцарска

Roberto Monarca, специјалиста за инфективне болести, затвор са максимални мерама безбедности Витербо, вођа територијаног одељења за инфективне болести, Витербо, Италија

Philipp Meissner, Одељење за правосуђе, Одсек за операције, Канцеларија Уједињених нација за дрогу и криминал   
Claudia Baroni Одељење за правосуђе, Одсек за операције, Канцеларија Уједињених нација за дрогу и криминал   
Sven Pfeiffer, Одељење за правосуђе, Одсек за операције, Канцеларија Уједињених нација за дрогу и криминал   
Tracey Flanagan директор, Мрежа правде, здравља и форензичког менталног здравља, Аустралија.

Слике је обезбедило Министарство здравља Киргистана из вежбе симулације и укључене су, уз њихово одобрење само ради илустрације.

Ова публикација израђена је уз финансијску помоћ из Министарства за социјална питања и  
здравство Финске.

# СКРАЋЕНИЦЕ

**COVID-19** coronavirus disease 2019 (обољење вирусом корона 2019)

**ECDC** European Centre for Disease Prevention and Control  
 (Европски центар за превенцију и контролу болести)

**MERS** Middle East respiratory syndrome (Блискоисточни респираторни синдром)  
**nCoV** нови корона вирус

**PHE** Public Health England (Агенција за јавно здравље у Енглеској)

**SARI** severe acute respiratory infection (тешка акутна респираторна инфекција

**SARS** severe acute respiratory syndrome (тежак акутни респираторни синдром)

**SARS-CoV-2** severe acute respiratory syndrome coronavirus 2 (тежак акутни респираторни синдром корона вирус 2)

**UNODC** United Nations Office on Drugs and Crime (Агенција уједињених нација за питања  
дроге и криминала

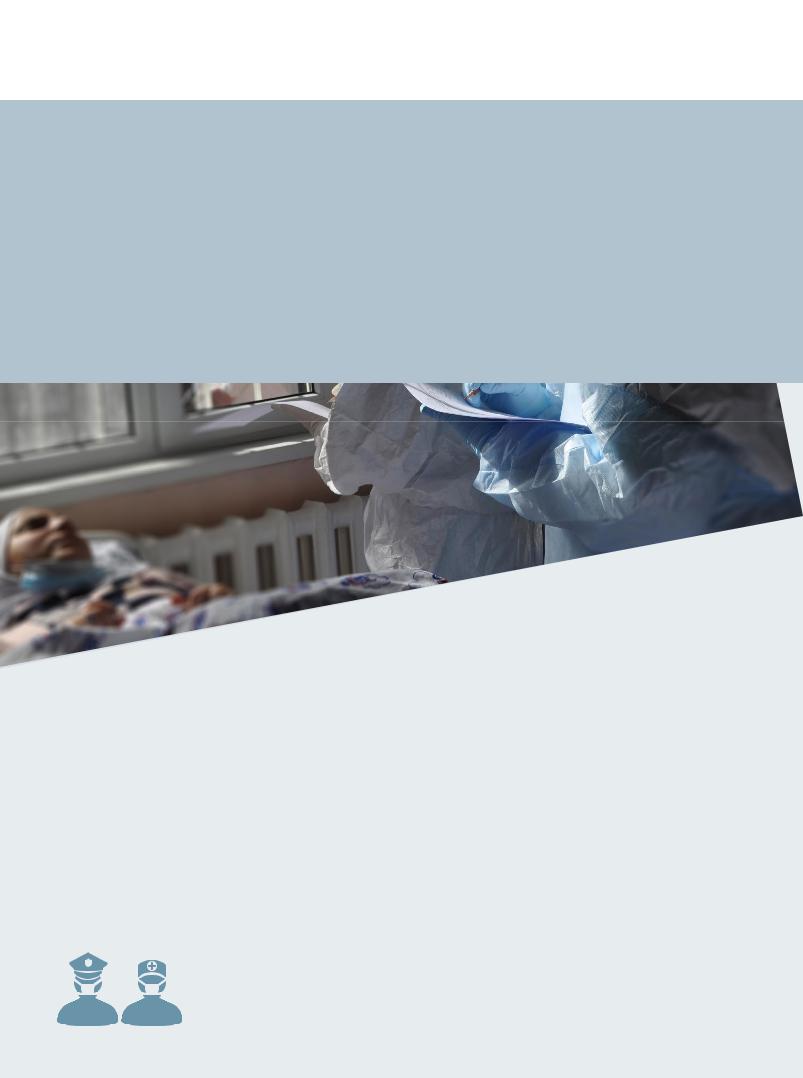
**АРДС** акутни респираторни дистрес синдром

**ЗБВП** заразна болест с великим последицама

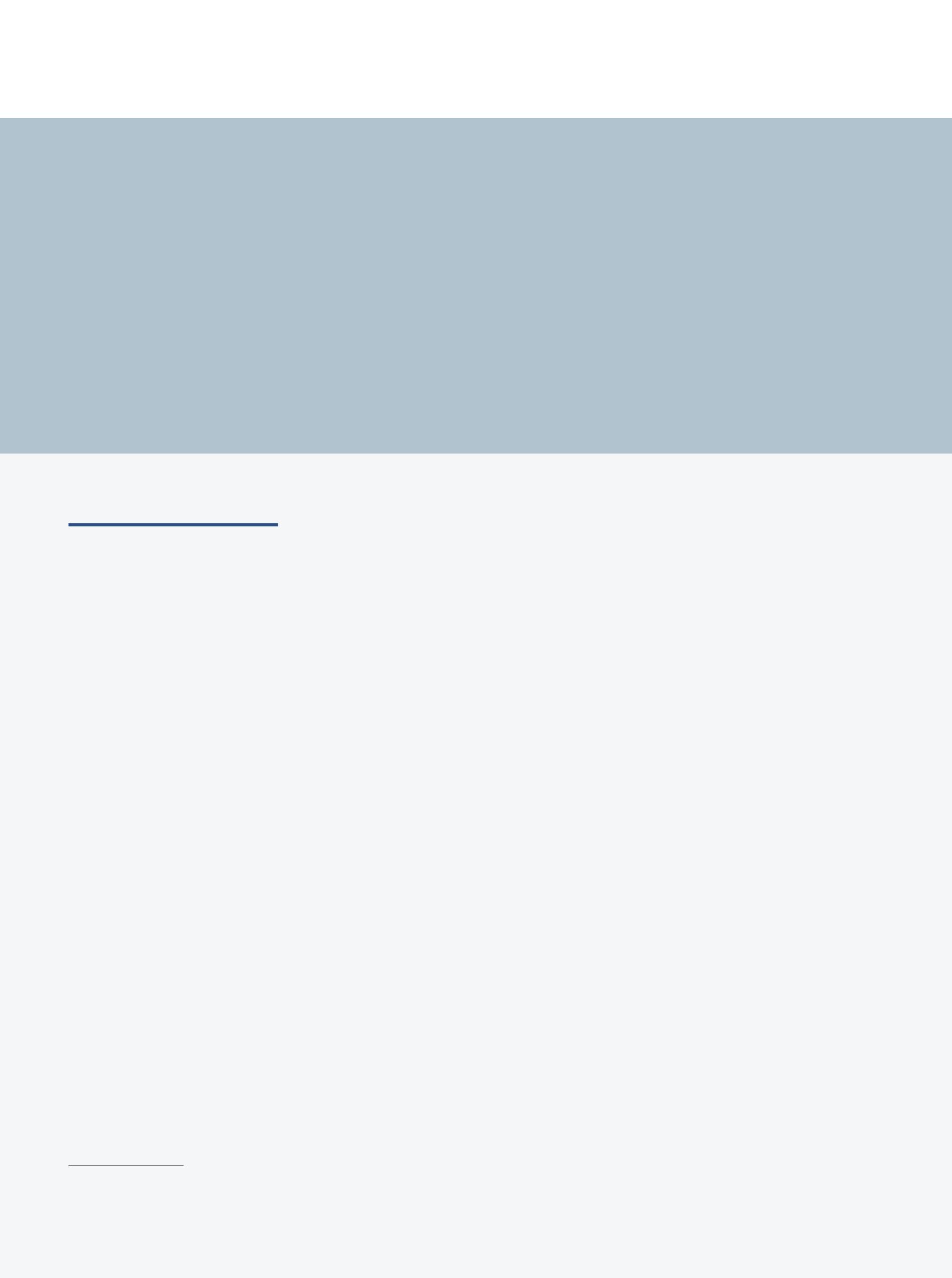
**ЛЗО** лична заштитна опрема

**ПКИ** превенција и контрола инфекције

**СЗО** Светска здравствена организација

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**



**1**

**1**

1

# УВОД

Лица лишена слободе, као што су људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе ,1 вероватно ће бити подложнији епидемији вируса корона (COVID-19) него општа популација због затворених услова у којима живе заједно током дужег временског периода. Поред тога, искуство показује да затвори и слична окружења у којим се људи налазе у непосредној близини могу да делују као извор инфекције, појачања и ширења заразних болести унутар и изван затвора. Стога је широко прихваћено да се здравље у затвору сматра јавним здрављем. Одговор на COVID-19 у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе представља посебан изазов који захтева приступ целе владе и целог друштва, из следећих разлога:2,3



1. Широко распрострањено преношење заразног патогена који утиче на друштво у целини представља претњу за уношење инфективног агенса у затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе; опасност од рапидног скока преношења заразне болести у затворима или другим установама вероватно ће утицати на појачање ефекта епидемије, брзо умножавајући број заражених људи.
2. Изгледно је да напори за контролу COVID-19 у заједници неће уродити плодом ако се и у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе не спроводе снажне мере превенције и контроле инфекција (ПКИ), адекватно тестирање, терапија и лечење.
3. У многим земљама, одговорност за пружање здравствене заштите у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе надлежност је Министарства правде/унутрашњих послова. Чак и ако ову одговорност има Министарство здравља, координација и сарадња између сектора здравства и правосуђа неопходни су ако је потребно заштитити здравље људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе и шире заједнице.
4. Људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободеа већ су лишени слободе и могу другачије реаговати на додатне рестриктивне мере које им се намећу.

1Установе у којима се налазе лица лишена слободе, као је тодефинисано за потребе ових смерница, укључују затворе, затворска окружења у вези с правосуђем и центре за мигранте**.**

2 2019 Нови вирус корона (2019-nCOV): Стратешки план приправности и одговора. Женева: Светска здравствена организација; 2020 ( https:/[/w](http://www.who.int/docs/default-source/)w[w.who.int/docs/default-source/](http://www.who.int/docs/default-source/) coronaviruse/srp-04022020.pdf?sfvrsn=7ff55ec0\_4&download=true ).

3 Добро управљање здрављем у затворима у 21. веку: Извештај о мерама за организацију здравствене заштите у затворима. Копенхаген: Регионална канцеларија СЗО за Европу/Беч: Канцеларија за борбу против дроге и криминала Уједињених нација; 2013 ([http://www.euro.who.int/\_\_data/assets/pdf\_file/0017/231506/Good-governance-for-prison-health-in-the-21st-century.pdf).](http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0017/231506/Good-governance-for-prison-health-in-the-21st-century.pdf))).

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

* **2. ОБРАЗЛОЖЕЊЕ**

Лица лишена слободе, као што су људи у затворима, вероватно ће бити више подложни разним болестима и стањима. Сама чињеница да су лишени слободе генерално подразумева да људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе живе у непосредној међусобној близини што ће вероватно довести до повећаног ризика од капљичног преноса патогена као што је COVID-19 с човека на човека. Поред демографских карактеристика, људи у затворима обично имају веће постојеће оптерећење болестима и горе здравствене услове него општа популација, а често су суочени с већом изложеношћу ризицима, као што су пушење, лоша хигијена и слаба имунолошка одбрана због стреса, лоше исхране, или преваленце коегзистирајућих болести, попут вируса који се преносе крвљу, туберкулозе и поремећаја везаних за употребу дрога.

Епидемија COVID-19, која је први пут откривена у Вухану у Кини у децембру 2019, брзо се развија. 30. јануара 2020, генерални директор СЗО прогласио је да ова епидемија представља међународну ванредну ситуацију опасну по јавно здравље, а 12. марта 2020, епидемија COVID-19 проглашена је пандемијом.4

У тим околностима, спречавање уношења вируса у затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе представља суштински елемент у избегавању или минимизирању појаве инфекције и озбиљних избијања појаве заразе у тим окружењима и шире.

У зависности од ситуације везане за COVID-19 у конкретној земљи, ризик од уношења COVID-19 у затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе може да варира. У областима у којима нема локалне циркулације вируса, ризик од уношења вируса у затворене просторије може бити повезан са затворским особљем или новопримљеним појединцима који су недавно боравили у погођеним земљама или подручјима или су били у контакту с људима који се враћају из погођених земаља и подручја. Међутим, како у неколико земаља у Европи сада долази до раширеног константног преноса у заједници, ризик од преношења значајно се повећао.

У свим земљама, основни приступ који треба следити је спречавање уношења заразног агенса у затворе или друге установе у којима се налазе лица лишена слободе, ограничавање ширења унутар затвора и смањење могућности ширења из затвора у спољну заједницу. Наведено ће пре свега бити изазов у ​​земљама са интензивнијим преносом.

Затвори и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе су затворена окружења у којима људи (укључујући и особље) живе у непосредној близини. Свака земља има одговорност да повећа свој ниво приправности, спремности и одговора како би идентификовала, управљала и лечила нове случајеве COVID-19. Земље треба да се припреме да одговоре на различите јавно-здравствене сценарије, препознајући да не постоји јединствен приступ за све у управљању случајевима и епидемијом COVID-19. За COVID-19 дефинисана су четири сценарија која би могле доживети земље на поднационалном нивоу, а земље, стога, треба да прилагоде и осмисле свој приступ локалном контексту.5

4 Уводне напомене генералног директора СЗО приликом брифинга на мисији за COVID-19 (12. март 2020). Женева: Светска здравствена организација; 2020 ([www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-mission-briefing-on-covid-19](http://www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-mission-briefing-on-covid-19))

5Кључне активности приправности, спремности и одговора за COVID-19: привремена упутства (16. март 2020). Женева: Светска здравствена организација; 2020**. (**https://[www.who.int/publications-detail/critical-preparedness-readiness-and-response-actions-for-covid-19).](http://www.who.int/publications-detail/critical-preparedness-readiness-and-response-actions-for-covid-19))

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | **3. ПРИНЦИПИ ПЛАНИРАЊА И ПИТАЊА ВЕЗАНА ЗА ЉУДСКА ПРАВА** | **3** | | | | | | | | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Планирање за случај непредвиђених околности од суштинске је важности у обезбеђивању адекватног здравственог одговора и одржавање безбедних, сигурних и хуманих затворских окружења. Генерално, планови су доступни за локалне, краткотрајне хитне и акције везане за прилагођавање. Међутим, еволутивна природа избијања заразних болести епидемијских или пандемијских размера, локално, национално и глобално, превазилази такве планове, има потенцијални утицај на безбедност, шири правосудни систем и, у екстремним случајевима, грађански поредак.

Поред тога, треба увести планове континуитета рада ради обезбеђивања функција безбедности и сигурности повезаних са затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе.

Од изузетног је значаја партнерски рад свих агенција за јавно здравље, здравствених служби и установа у којима се налазе лица лишена слободе, спајање услуга у заједници и услуга у затвору/установи у којој се налазе лица лишена слободе.

Оквир људских права предвиђа водеће принципе у одређивању одговора на избијање COVID-19. Морају се поштовати права свих погођених људи, а све јавноздравствене мере морају се применити без дискриминације било које врсте. Није само вероватно да ће људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе бити осетљивији на инфекције COVID-19, они су и посебно осетљиви на повреде људских права. Из тог разлога, СЗО понавља важне принципе који се морају поштовати у одговору на COVID-19 у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе, а који су чврсто утемељени у праву људских права, као и међународним стандардима и нормама у превенцији кривичних дела и кривичном правосуђу:6

* Пружање здравствене заштите за људе у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе је обавеза државе.
* Људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе треба да уживају исте стандарде здравствене заштите који су доступни у заједници, без дискриминације по основу њиховог правног статуса.
* Треба увести одговарајуће мере да се осигура родно-одговорни приступ у решавању хитних случајева COVID-19 у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе.
* Управа затвора и других установа у којима се налазе лица лишена слободе треба да обезбеди да се људска права оних који су у притвору поштују, да људи нису одсечени од спољашњег света, и - што је најважније - да имају приступ информацијама и пружању адекватне здравствене заштите.7

6Упор. Општи коментар CESCR бр 14: Право на највиши могући стандард здравља (члан 12).

Усвојен на Двадесет другој седници Комитета за економска, социјална и културна права, 11. августа 2000. (налази се у документу E/C.12/2000/4) (<https://www.refworld.org/pdfid/4538838d0.pdf>);

[Стандардна минимална правила Уједињених нација за поступање](https://www.refworld.org/pdfid/4538838d0.pdf) са затвореницима (Правила Нелсон Мандела). Генерална скупштина Уједињених нација Резолуција A/RES/70/175, усвојена 17. децембра 2015 ( [https://undocs.org/A/](https://undocs.org/A/RES/70/175) [RES/70/175](https://undocs.org/A/RES/70/175)); Најновији извештај високог комесара о забринутостима и напретку везаним за људска права [широм света Савету за људска права.](https://undocs.org/A/RES/70/175) 43. седница Савета за људска права, тачка 2, Женева, 27. фебруар 2020.Канцеларија високог комесара за људска права Уједињених нација ( [https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.](https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25621&LangID=E) [aspx?NewsID=25621&LangID=E](https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25621&LangID=E)); Савети ППТ [Поткомитета за превенцију тортуре] [НПМ [националног превентивног механизма] у Великој Британији о обавезном карантину због](https://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=25621&LangID=E) вируса корона ([https://s3-eu-west-2.](https://s3-eu-west-2.amazonaws.com/npm-prod-storage-19n0nag2nk8xk/uploads/2020/02/2020.02.25-Annexed-Advice.pdf) [amazonaws.com/npm-prod-storage-19n0nag2nk8xk/uploads/2020/02/2020.02.25-Annexed-Advice.pdf](https://s3-eu-west-2.amazonaws.com/npm-prod-storage-19n0nag2nk8xk/uploads/2020/02/2020.02.25-Annexed-Advice.pdf) ).

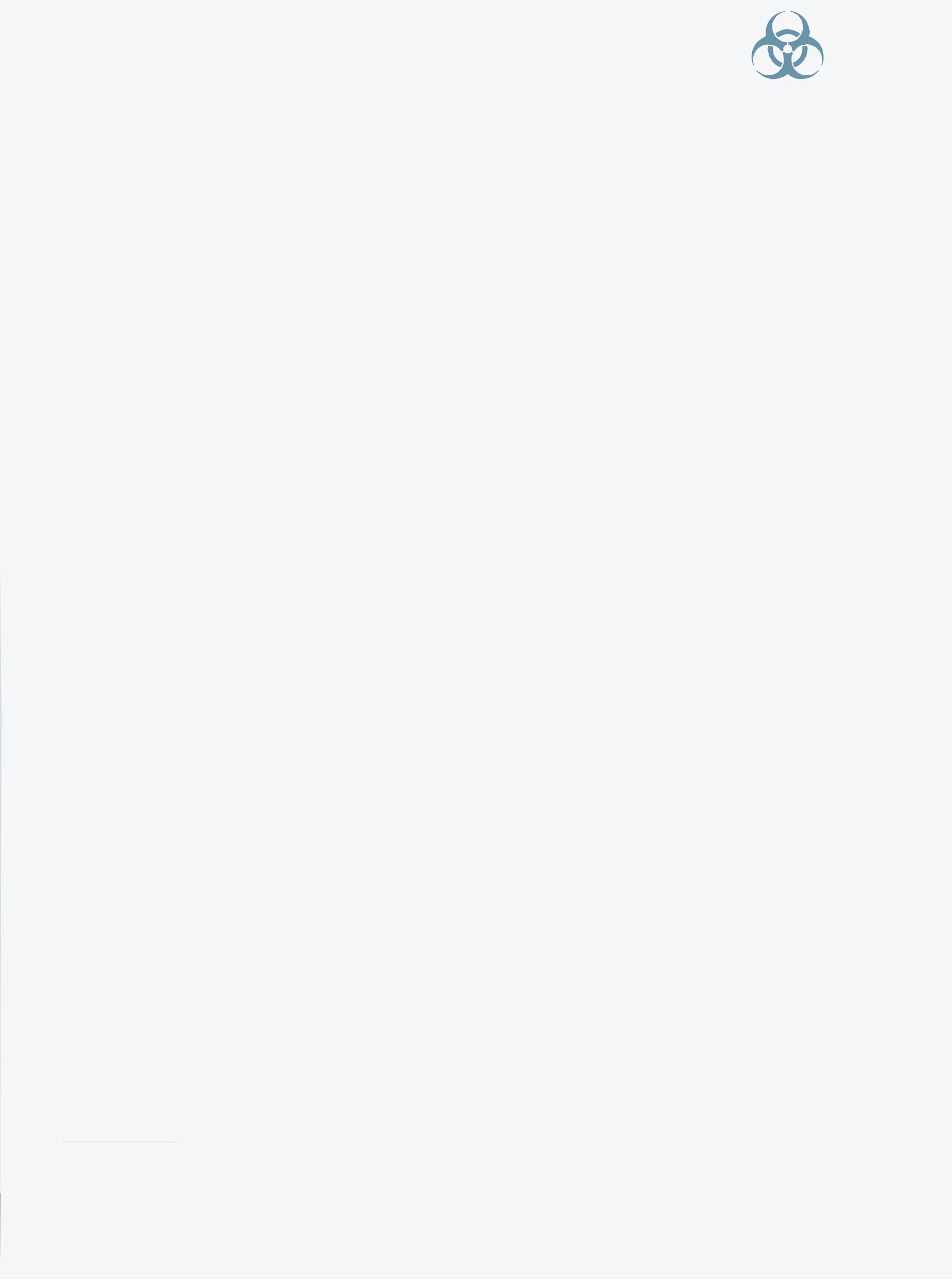
7 Вирус корона: здравствена заштита и људска права људи у затвору. Лондон: Међународни кривична реформа; 2020   
 ([www.penalreform.org/resource/coronavirus-healthcare-and-human-rights-of-people-in).](http://www.penalreform.org/resource/coronavirus-healthcare-and-human-rights-of-people-in))**).**

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

* Треба подробније размотрити прибегавање незатворским мерама у свим фазама кривичног правосуђа, укључујући и истражни поступак, суђење и изрицање казне, као и етапе после изрицања казне. Приоритет треба дати незатворским мерама за претпостављене починиоце и затворенике са профилима ниског ризика и старатељским обавезама, а предност треба дати трудницама и женама с децом која зависе од њих.
* Слично томе, треба размотрити детаљније процедуре које би омогућиле да затвореници у највећем ризику буду одвојени од осталих на најефикаснији начин и начин који најмање ремети организацију рада, као и да најугроженијима буде на располагању ограничени једнокреветни смештај.
* Након пријема у затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе, сви појединци морају бити тестирани на повишену температуру и симптоме доњег респираторног тракта; посебну пажњу треба посветити особама са заразним болестима. Ако имају симптоме који су компатибилни са COVID-19, или ако имају претходну дијагнозу COVID-19 и још имају симптоме, треба их ставити у медицинску изолацију док не дође до даљих медицинских евалуација и тестирања.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| * Психолошке и бихејвиоралне реакције затвореника или оних који су затворени у другим 5 окружењима вероватно ће се разликовати од реакција оних људи који поштују физичку дистанцу у заједници; стога би требало размотрити повећану потребу за емоционалном и психолошком подршком, за транспарентним подизањем свести и разменом информација о овој болести, као и за уверавањима да ће бити подржан сталан контакт с породицом и рођацима. | | | | | | | | | |  |

* Треба увести одговарајуће мере како би се спречила стигматизација или маргинализација  
  појединаца или група за које се сматра да су потенцијални носиоци вируса.
* Свака одлука да се људи ставе у затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе у условима медицинске изолације увек треба да се заснива на медицинској неопходности као резултату  
  клиничке одлуке, а уз овлашћење на основу закона или прописа надлежног органа управе.
* Људи подвргнути изолацији због заштите јавног здравља, у контексту затвора и других места  
  притвора, треба да буду информисани о разлогу због кога се стављају у изолацију и треба да  
  им се да могућност да обавесте неко треће лице.
* Потребно је увести одговарајуће мере како би се лица у изолацији заштитила од било ког облика злостављања и да им се олакша контакт са људима колико је то прикладно и могуће у датим околностима (нпр. путем аудио-визуелних средстава комуникације).
* Епидемија COVID-19 не сме се користити као оправдање за подривање поштовања свих  
  основних заштитних механизама уграђених у Стандардна минимална правила Уједињених нација за поступање са затвореницима (Нелсон Мандела Правила), укључујући, али не ограничавајући  
  се на захтев да ограничења никада не смеју да се сведу на мучење или друго сурово, нехумано  
  или понижавајуће поступање или кажњавање; забрану продужене самице (тј. дуже од  
  15 узастопних дана); захтев да медицинске одлуке могу доносити само здравствени радници, а  
  немедицинско затворско особље их не сме игнорисати или одбацити; и да, мада средства  
  контакта са породицом могу бити ограничена у изузетним околностима у ограниченом  
  временском периоду, никада не смеју бити у потпуности забрањена.8
* Епидемија COVID-19 не сме да се користи као оправдање за противљење екстерној инспекцији  
  затвора и других установа у којима се налазе лица лишена слободе од стране независних међународних и домаћих тела чији је мандат превенција мучења и других свирепих, нехуманих или понижавајућих поступака или кажњавања; таква тела укључују националне превентивне механизме по Опционом протоколу уз Конвенцију против мучења,9 Поткомитет за спречавање мучења и других свирепих, нехуманих или понижавајућих поступака или казни,10 и Европски комитет других свирепих, нехуманих или понижавајућих поступака или казни.11
* Чак и у околностима избијања епидемије COVID-19, органи инспекције у горенаведеном смислу  
  треба да имају приступ свим лицима лишеним слободе у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе, укључујући особе у изолацији, у складу с одредбама мандата одговарајућег тела.

8Стандардна минимална правила Уједињених нација за поступање са затвореницима (Правила Нелсон Мандела). Генерална скупштина Уједињених нација, Резолуција A/RES/70/175, усвојена 17. децембра 2015 ( https://undocs.org/A/RES/70/175).

9Опциони протокол уз Конвенцију против мучења и других свирепих, нехуманих или понижавајућих поступака или кажњавања. Генерална скупштина Уједињених нација Резолуција A/RES/57/199, усвојен 18. децембра 2002. године

( https://[www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/OPCAT.aspx).](http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/OPCAT.aspx))

10Опциони протокол уз Конвенцију против мучења (ОПКПМ) Поткомитет за превенцију мучења. Укратко о ППМ  
 (https://[www.ohchr.org/EN/HRBodies/OPCAT/Pages/Brief.aspx).](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/OPCAT/Pages/Brief.aspx))

11Европски комитет за спречавање мучења и нехуманих или понижавајућих поступака или кажњавања [веб-сајт]. Стразбур: Савет Европе ( https:/[/w](http://www.coe.int/en/web/cpt))w[w.coe.int/en/web/cpt).](http://www.coe.int/en/web/cpt))

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе 6**

1. **ОБИМ И ЦИЉЕВИ**

**4.1 Обим**

Овај документ заснива се на међународним стандардима и нормама у области кривичног правосуђа и превенције криминала у вези с мерама управљања затворима и незатворским мерама, као и на међународним смерницама о здрављу у затворима, укључујући Стандардна минимална правила Уједињених нација за поступање са затвореницима (Нелсон Мандела Правила),8 Правила Уједињених нација за поступање са затвореницама и незатворске мере према преступницама (Бангкошка правила),12 Стандардна минимална правила за заштиту малолетника лишених слободе (Пекиншка правила),13 Стандардна минимална правила Уједињених нација за алтернативне санкције(Токијска правила),14 и смернице СЗО о *Затворима и* *здрављу* (2014).15 Циљ документа јесте да земљама помогне у изради конкретних планова и/или консолидацији даљих активности у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе као одговор на епидемију COVID-19 на међународном нивоу, узимајући у обзир и израду планова приправности, стратегије за превенцију и контролу и планове за повезивање са ширим системом здравља и планирања у ванредним ситуацијама.

**4.2 Циљеви**

1. Усмеравати израду и спровођење одговарајућих планова приправности за затворе и друга затворска окружења како би се решавала ситуација са избијањем епидемија COVID-19 на такав начин да се:
   * штити здравље и добробит људи лишених слободе у затворима и другим затвореним срединама, оних који тамо раде (чувари, здравствено и друго особље), и људи који посећују затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе (правни посетиоци, породица и пријатељи затвореника, итд);
   * подржи наставак безбедног функционисања затвора и других затворских окружења;
   * смањи ризик од избијања епидемија које би могле да створе значајну потражњу здравствених услуга у затворима и у заједници;
   * смањи вероватноћа да се COVID-19 прошири у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе и из тих окружења у заједницу;

* обезбеди да се потребе затвора и других затворских окружења разматрају приликом планирања везаног за здравство и ванредне ситуације на националном и локалном нивоу**.**

12 Правила Уједињених нација за поступање са затвореницама и незатворске мере према извршитељкама. Генерална скупштина Уједињених нација Резолуција A/RES/65/229, усвојена 21. децембра 2010. (https://[www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/crimeprevention/UN\_Rules\_Treatment\_Women\_Prisoners\_Bangkok\_Rules.pdf](http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/crimeprevention/UN_Rules_Treatment_Women_Prisoners_Bangkok_Rules.pdf)).

13 Стандардна минимална правила за малолетнике лишене слободе. Генерална скупштина Уједињених нација, Резолуција A/RES/40/33, усвојена 29. новембра 1985 (https://[www.ohchr.org/Documents/ProfessionalInterest/beijingrules.pdf).](http://www.ohchr.org/Documents/ProfessionalInterest/beijingrules.pdf))).

14 Стандардна минимална правила Уједињених нација за мере алтернативне институционалном третману. Генерална скупштина Уједињених нација, Резолуција A/RES/45/110, усвојена 14. децембра 1990.(https://[www.ohchr.org/Documents/ProfessionalInterest/tokyorules.pdf).](http://www.ohchr.org/Documents/ProfessionalInterest/tokyorules.pdf))

15 Затвори и здравље. Копенхаген: Регионална канцеларија СЗО за Европу; 2014 ([http://www.euro.who.int/\_\_data/assets/pdf\_file/0009/99018/E90174.pdf).](http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0009/99018/E90174.pdf))

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2. Представити делотворне механизме превентиве и реаговања за: | **7** | | | | | | | | | |

* + - спречавање уношења COVID-19 у затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе;
    - спречавање преношења COVID-19 у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе;
    - спречавање ширења COVID-19 из затвора и других затворених окружења у заједницу**.**
  1. Изнети одговарајући приступ прилагођавања система здравствене заштите у затворима и планирања везаног за здравство и ванредне ситуације на националном и локалном нивоу за:
     + превентивне мере, укључујући и физичко дистанцирање и могућности за хигијену руку;
     + надзор над болестима;
     + идентификовање и дијагнозу, укључујући и праћење контаката;
     + лечење и/или упућивање случајева COVID-19 који захтевају специјализовану и интензивну негу;
     + ефекте на шири систем (укључујући утицај других мера на радну снагу, нпр. потреба за кућном  
       изолацијом, итд).

1. **ЦИЉНА ГРУПА**

Ове смернице имају за циљ да помогну здравственом и затворском особљу које ради у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе како би координисали јавноздравствене активности у таквим условима; пружају информације о:

* новом вирусу корона COVID-19;
* томе како помоћи да се спречи ширење COVID-19; 16
* томе шта радити ако се код особе у затвору/неком другом затвореном месту или код

члана особља идентификује могућа или потврђена инфекција COVID-19;

* томе који савет дати људима у затвору или неком другом затвореном месту и члановима њихових породица, или члановима особља који су путовали из угрожених подручја у последњих 14 дана.

Информације које су овде дате такође ће бити корисне за управе затвора, јавноздравствене власти и креаторе политике, управнике и директоре затвора, здравствене раднике који раде у затворским окружењима, запослене у затвору, затворенике, као и друштвене контакте људи у затвору.

Следећи велики, институционални, стамбени објекти укључени су у дефиницију установе у којој се налазе лица лишена слободе, а која се користи у овом приручнику:

* затвори (са јавном и приватном управом)
* имиграциони центри
* казнено-поправни заводи за малолетнике**.**

16Ово се односи на респираторне инфекције које се углавном преносе капљично. За болести које се преносе ваздухом као што је туберкулоза, погледајте: Смернице СЗО за превенцију и контролу инфекције туберкулозом Женева: Светска здравствена организација; 2019 ( https://[www.who.int/tb/publications/2019/guidelines-tuberculosis-infection-prevention-2019/en).](http://www.who.int/tb/publications/2019/guidelines-tuberculosis-infection-prevention-2019/en))).

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

* **6. ОПШТИ ПРИСТУП**

Контролисање ширења инфекције у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе од суштинског је значаја за спречавање избијања COVID-19 у таквим условима, заштиту здравља и добробит свих оних који живе и раде у њима и оних који их посећују, као и заштиту спољне заједнице. Успостављање такве контроле зависи од координисаних напора запослених здравствених радника и чувара, који сарађују с локалним и националним јавноздравственим агенцијама и са министарствима правде и унутрашњих послова и њиховим локалним колегама, у примени општег приступа наведеног у даљем тексту.

* 1. Морају се предузети мере како би се омогућили и подржали координирани, заједнички напори код свих организација за постизање ПКИ, следећи националне смернице. Такве мере требало би да буду у сразмери са нивоом хитности у том тренутку како би се избегла паника и обезбедила примена најадекватнијег одговора у одговарајуће време.
  2. Заједничко планирање
     + Затворско/притворско особље треба да ради заједно с тимовима здравствене заштите у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе, следећи постојеће националне протоколе и организацију у земљи, како би се омогућило идентификовање могућих случајева међу запосленима и њихово потоње решавање у складу са националним смерницама.
     + Затворско/притворско особље треба да ради заједно с тимовима здравствене заштите у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе како би се омогућило идентификовање могућих случајева међу затвореницима/притвореницима, њихова потоња изолација у једнокреветни смештај и потоња клиничка процена.
  3. Управљање/процена ризика
     + Треба да буду доступни скрининзи на месту уласка у затвор: тимови за здравствену заштиту и јавно здравље треба да обаве процену ризика свих људи који улазе у затвор, без обзира на то постоје ли у заједници могући случајеви обољевања или не; треба прикупити информације о анамнези кашља и/или недостатку даха, евиденцији скоријих путовања пацијената и могућем контакту с потврђеним случајевима у последњих 14 дана.
     + Особе које се проверавају треба да обухвате затворенике/притворенике, посетиоце и особље затвора.
     + Важно је слати јасне поруке тако да запослени који су у скорије време путовали или дошли из угрожених подручја, а код којих се развију симптоми COVID-19 могу да се изолују код куће, а руководиоци могу да обезбеде висок ниво будности и подршку свог особља. Такође, посетиоцима доста пре њиховог доласка у затворе/друге установе у којима се налазе лица лишена слободе треба дати савете тако да се они који морају да путују не нађу у неповољном положају. Оне који имају симптоме треба искључити из посете.
     + За асимптоматске посетиоце који су недавно путовали или дошли из угрожених подручја, треба увести протоколе за дозволу уласка (нпр. за правне саветнике), али треба узети у обзир и додатне мере, као што су бесконтактне посете.
     + Код доношења одлука да се смање или ограниче посете треба узети у обзир посебан утицај на ментално благостање затвореника и повећање нивоа анксиозности које може изазвати одвајање од деце и спољног света.
     + Треба водити детаљну дневну евиденцију људи који улазе и излазе из затвора.
     + Управа затвора/установе у којој се налазе лица лишена слободе треба да размотри спровођење мера ограничења кретања људи унутар затворског/казнено-поправног система и/или ограничења приступа не-есенцијалном особљу и посетиоцима затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе, у зависности од нивоа ризика у конкретној земљи/области. Треба узети у обзир психолошки утицај ових мера и ублажити га колико је то могуће, а угроженим људима у затвору треба да буде доступна основна емоционална и практична подршка.17
     + Управа затвора/установе у којој се налазе лица лишена слободе треба да повећа степен информација о COVID-19 који проактивно размењује са људима који се у овим установама налазе. Ограничења, укључујући и ограничења посетилаца, потребно је пажљиво унапред објаснити и увести алтернативне мере како би се обезбедио контакт са породицом/пријатељима, нпр. треба увести телефонске или позиве преко Скајпа.
  4. Систем упућивања и клиничко управљање
     + У контексту текуће епидемије COVID-19, стратегија ограничавања укључује брзу идентификацију лабораторијски потврђених случајева и њихову изолацију и управљање било на лицу места или у здравственој установи. Кад је реч о контактима лабораторијски потврђених случајева, СЗО препоручује да се такве особе ставе у карантин 14 дана од тренутка кад су последњи пут били изложени пацијенту од COVID-19. 18
     + Здравствени тимови, користећи препоручену личну заштитну опрему (ЛЗО), укључујући заштиту за очи (штитник за лице или наочаре), рукавице, маску и огртач, треба да  
       обезбеде узимање одговарајућих биолошких узорака, по савету своје агенције за јавно здравље, од свих могућих случајева и слање на анализу у локалне микробиолошке

службе по локалним протоколима, благовремено и у складу са клиничким процедурама

и процедурама управљања информацијама. Залихе ЛЗО треба одржавати и чувати на безбедном месту како би се обезбедила њихова доступност под наведеним околностима.

* + - Управе затвора треба да буду информисане и упознате с тим у које болнице могу  
      пребацити оне којима је потребан болнички пријем (респираторна подршка и/или јединице интензивне неге). Треба предузети одговарајуће активности за све потврђене случајеве, укључујући пребацивање у специјализоване установе на респираторну

изолацију и лечење, према потреби; треба употребити одговарајућу пратњу и пратити савете о безбедном пребацивању. Међутим, треба размотрити протоколе који могу да управљају пацијентом на лицу места с јасним критеријумима за пребацивање у болницу, пошто непотребно пребацивање представља опасност, како за особље које учествује у транспорту, тако и за болницу која обавља пријем.

* + - Треба увести мере заштите животне средине и техничке мере којима је циљ да се смањи ширење патогена и контаминација површина и неживих предмета; оне би требало да обухвате обезбеђивање адекватног простора између људи,19 одговарајућу циркулацију,  
      и рутинску дезинфекцију просторија (пожељно најмање једном дневно).
    - Треба узети у обзир да мере као што су: дистрибуција хране по собама/ћелијама уместо заједничке кантине; или дељење времена проведеног ван ћелије, које би могло бити подељено између затворских крила/јединица како би се и на отвореним просторима избегла концентрација затвореника/особља. Уз ова упозорења, треба одржавати приступ затвореника отвореном простору и он не треба да падне испод минимума од један сат дневно.
  1. Управа затвора/установе у којој се налазе лица лишена слободе и здравствено особље треба да раде заједно са локалним агенцијама за јавно здравље како би применили препоруке ПКИ описане у овом документу; у сваком тренутку, они морају да ускладе опасност по јавно здравље са било којим оперативним притисцима на затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе и шире обезбеђене и затворене кругове.

17 Психолошка прва помоћ: водич за теренске раднике. Женева: Светска здравствена организација; 2011 (https://[www.who.int/mental\_health/publications/guide\_field\_workers/en](http://www.who.int/mental_health/publications/guide_field_workers/en)).  
18 Разматрања везана за карантин појединаца у контексту вируса корона (COVID-19): Привремене смернице (29. фебруар 2020). Женева: Светска здравствена организација; https://www.who.int/publications-detail/considerations-for-quarantine-of-individuals-in-the-context-of-containment-for-coronavirus-disease-(covid-19).

19 Препоручује се размак од минимално 1 метра.

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. **7. ВИРУС COVID-19: ОСОБИНЕ ПАТОГЕНА, ЗНАЦИ И СИМПТОМИ, ПРЕНОШЕЊЕ**

**7.1 Патогена својства**

Вируси корона су велика породица вируса који се налазе и код животиња и код људи. Неки могу заразити људе и познато је да могу да изазову болести, од обичне прехладе до више тешких болести, попут тешког акутног респираторног синдрома (SARS) и Блискоисточног респираторног синдрома (MERS). Нови вирус корона је нови сој вируса корона који није претходно идентификован код људи. Најскорији нови вирус корона, који се сада назива COVID-19, није откривен пре епидемије која је пријављена у Вухану у Кини, у децембру 2019. До сада, главни клинички знаци и симптоми пријављени код људи током ове епидемије укључују повишену температуру, кашаљ, отежано дисање и рендгенске снимке плућа који показују обостране плућне инфилтрате.

Иако се тренутна епидемија COVID-19 још увек развија, инфекција се може манифестовати као блага, умерена или тешка болест и може се пренети са човека на човека, првенствено (као и код других респираторних вируса) капљичним преносом. Док се у око 80% случајева манифестује као блага болест (тј. без или с благом упалом плућа), у око 20% случајева болест напредује до тешког обољења, док је за 6% потребна специјалистичка здравствена заштита, укључујући механичку вентилацију. Извештаји о ситуацији везаној за епидемију, који се свакодневно ажурирају, доступни су на сајту СЗО. 20

Већина процена везаних за период инкубације COVID-19 су у распону од 1 до 14 дана, уз просечну вредност од 5-6 дана.21

То значи да ако се неко осећа добро и 14 дана после излагања (тј. контакта са зараженом особом), можда није заражен. Међутим, ове процене могу бити ажуриране када пристигне више података.

**7.2 Знаци и симптоми COVID-19**

Најчешћи симптоми COVID-19 су повишена температура, умор и сув кашаљ. Неки пацијенти могу имати болове, зачепљење носа, цурење из носа, бол у грлу или дијареју. Ови симптоми су обично благи и почињу постепено. Неки људи бивају заражени, али код њих се не јаве никакви симптоми и не осећају се лоше. Већина људи (око 80%) се опорави од болести без потребе за посебним лечењем. Свака пета особа инфицирана COVID-19 озбиљно се разболи и код ње се јавља отежано дисање. Старији људи, и они са основним здравственим проблемима као што су висок крвни притисак, срчани проблеми или дијабетес имају веће шансе да озбиљно оболе. На основу најновијих података, око 3-4% пријављених случајева у свету је умрло, али смртност варира у зависности од локације, старости и постојања основних болести.22 Људи с повишеном температуром, кашљем и отежаним дисањем треба да потраже помоћ лекара.23

**7.3 Преношење COVID-19**

Респираторни секрети, формирани као капљице и произведени када инфицирана особа кашље, кија или говори садрже вирус и представљају главно средство преношења.

20Извештаји о ситуацији с вирусом корона (COVID-19). Женева: Светска здравствена организација2020 ([https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-   
 coronavirus-2019/situation-reports ).](https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports)

21 Извештај о ситуацији с вирусом корона (COVID-19): бр. 30. 19. фебруар 2020. Женева: Светска здравствена организација; 2020 [<https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/situation-reports/20200219-sitrep-30-covid-19.pdf?sfvrsn=3346b04f_2>).](https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/situation-reports/20200219-sitrep-30-covid-19.pdf?sfvrsn=3346b04f_2)

22Уводне напомене Генералног директора СЗО на брифингу за медије о COVID-19. 3. март 2020. Женева: Светска здравствена организација; 2020

* https://[www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-media-briefing-on-covid-19](http://www.who.int/dg/speeches/detail/who-director-general-s-opening-remarks-at-the-media-briefing-on-covid-19) 3-march-2020).

23 Питања и одговори о вирусу корона (COVID-19). 23. фебруар 2020. Женева: Светска здравствена организација; 2020 (<https://www.who.int/news-room/q-a-detail/q-a-coronaviruses>).



**11**

Постоје два главна пута којима људи могу да шире COVID-19:

* инфекција се може пренети на људе који су у близини (унутар 1 метра) удисањем капљица које искашљавањем или дисањем избаци особа заражена вирусом COVID-19; или
* људи се могу заразити ако додирну контаминиране површине или предмете (површине), а потом додирну очи, нос или уста (нпр. особа може додирнути кваку или се руковати, а затим додирнути лице). Зато је дезинфекција просторија толико важна.

Према садашњим доказима, преношење може почети непосредно пре него што симптоми постају видљиви. Међутим, код многих људи инфицираних COVID-19 јаве се само благи симптоми. Ово је посебно тачно у раној фази болести. Због тога је могуће добити COVID-19 од некога ко има, на пример, само благи кашаљ и не осећа се болесно. СЗО врши процену истраживања која су у току о периоду преношења COVID-19 и наставиће да доставља најновије налазе.

**7.4 Колико дуго вирус може опстати на површинама?**

Колико ће дуго респираторни вирус опстати зависи од бројних фактора, укључујући:

* тип површине на којој се вирус налази
* да ли је изложен сунчевој светлости
  + разлике у температури и влажности
  + изложеност производима за чишћење.

У већини случајева, количина инфективног вируса на било којој контаминираној површини

вероватно је значајно смањена у року од 48 сати.

Када се такви вируси пренесу на руке, ту опстају врло кратак временски период. Редовно чишћење средствима за дезинфекцију руку и тврдих површина које се често додирују стога ће помоћи да се смањи ризик од инфекције.

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. **8. ПРИПРАВНОСТ, ПЛАНИРАЊЕ ЗА НЕПРЕДВИЂЕНЕ СИТУАЦИЈЕ И НИВО РИЗИКА**

Како би се управљало епидемијом COVID-19, потребно је да постоји ефикасно планирање и чврста организација сарадње између сектора (здравља и правде или унутрашњих послова, ако је могуће) који имају одговорност за здравље и благостање људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе. Таква сарадња биће од кључног значаја у обезбеђивању одрживог система пружања здравствене заштите у затворима и установама у којима се налазе лица лишена слободе.

Важни кораци у успостављању таквог заједничког планирања обухватају следеће:

* Треба да буде успостављен одговарајући план хитних мера,24 укључујући контролне листе,25 у циљу помоћи затворима и установама у којима се налазе лица лишена слободе да сами процене и унапреде своју спремност за реаговање на COVID-19.
* Треба успоставити блиску сарадњу/директне везе с локалним и националним агенцијама за јавно здравље и другим релевантним агенцијама (нпр. локални кризни штабови, јединице цивилне заштите); током читавог периода планирања треба одржавати редовне контакте како би се размењивале информације, процене ризика и планови.
* На почетку фазе планирања треба спровести свеобухватну процену ризика и редовно је ревидирати; треба добити допринос (или смернице) од агенције за јавно здравље и укључити најновију процену епидемиолошке ситуације. Од суштинског је значаја да се идентификују различити нивои ризика и то какав утицај могу имати на систем затвора и других установа у којима се налазе лица лишена слободе (нпр. случајеви увезени у земљу, локална, али ограничена циркулација у земљи; локална циркулација, укључујући и у области у којој се затворска установа налази, циркулација у затворском систему).
* Треба израдити акционе планове у датој земљи/затворској установи у циљу ублажавања свих ризика који су идентификовани у процени. Неке мере ће бити обавеза националног органа за јавно здравље; неке ће бити обавеза локалног пружаоца здравствених услуга; а затвори и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе ће бити одговорни за друге мере. Сваки акциони план би требало да одреди ко је одговоран за спровођење одређене мере, рокове за спровођење и како ће се и ко ће обезбедити спровођење. Акциони планови треба да садрже: 26
  + интегрисање са националним планирањем за ванредне ситуације и плановима за реаговање за инфективне болести;
  + организацију командовања и контроле како би се олакшала брза комуникација информација, ефикасне анализе ситуације и одлучивање**;**
  + надзор и откривање болести (на пример, ко ће бити прегледан на симптоме COVID-19? Да ли ће бити организован иницијални скрининг симптома за све на уласку (особље/посетиоци)? Како ће се болест дијагностиковати и потврђивати? Како ће се управљати случајевима и контактима потврђених случајева?);
* управљање случајевима (на пример, како ће бити третирани могући случајеви COVID-19 у оквиру затворске популације? Да ли постоји одговарајуће место за брзу процену здравља и изолацију у случају откривања потенцијалног случаја COVID-19? Могу ли се направити јединице за смештај могућих случајева или контаката? Да ли постоји механизам за безбедан транспорт болесних путника у хитном здравственом случају који укључује

24Мулти-агенцијски план за ванредне ситуације за управљање епидемијама заразних болести или другим инцидентима везаним за здравствену заштиту у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе у Енглеској. Друго издање. Лондон Агенција за јавно здравље Енглеске; 2017 (https://assets.publishing.service.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\_data/file/585671/ multi\_agency\_prison\_outbreak\_plan.pdf).

25Контролна листа за затворске установе за пандемијски грип: Атланта, Џорџија, Центри за контролу и превенцију болести; 2007

* https://[www.cdc.gov/flu/pandemic-resources/pdf/correctionchecklist.pdf).](http://www.cdc.gov/flu/pandemic-resources/pdf/correctionchecklist.pdf))).

26Адаптирано из: Кључне препоруке за планирање код масовних окупљања у контексту тренутне епидемије COVID-19: Привремене смернице (14 фебруар 2020). Женева: Светска здравствена Организација; 2020 ( https://[www.who.int/publications-detail/key-planning-recommendations-for-mass-gatherings-in-the-context-of-the-current-covid-19-outbreak](http://www.who.int/publications-detail/key-planning-recommendations-for-mass-gatherings-in-the-context-of-the-current-covid-19-outbreak)).

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **13** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| * људе у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе? Да ли постоје стандардне оперативне процедуре за чишћење и дезинфекцију просторија, укључујући и за постељину и посуђе?); * кадровско планирање за ванредне ситуације с посебним освртом на (а) доступност особља и континуитет пословања, укључујући и локалне минималне услуге (нпр. основне лекове, провере дијабетеса, превијање рана, итд); и (б) здравствене потребе и њихово пружање - разговарати о могућности/изводљивости збрињавања у затвору у односу на потребу да се пацијенти пребаце у здравствене службе у заједници за специјализовану/интензивну негу, као и очекиваном утицају на планирање затворског особља за непредвиђене ситуације **.** | | | | | | | | | |  |
|  | | | | | | | | | |  |

Битан елемент који треба пажљиво размотрити у сваком плану приправности за респираторне заразне болести, као што је COVID-19 јесте доступност и снабдевање основних материјала, укључујући ЛЗО и производе за хигијену руку, чистоћу просторија и дезинфекцију. Стога се препоручује да управници затвора, у сарадњи са здравственим радницима у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе, процене потребу за средствима и другим битним залихама како би се обезбедио континуитет пружања и непосредна доступност. Треба напоменути да особље и људи у затвору треба да буду адекватно обучени (за више информација о обуци, погледајте поглавље 9) како би се избегло неодговарајуће коришћење и злоупотреба ЛЗО,27. У неким земљама, проценат становништва у затвору који задовољава критеријуме за вакцину против грипа користи се као основна заменска мера потенцијалне потражње за услугама здравствене заштите у случају епидемије COVID-19 у затворским окружењима.

* обзиром на могућност да нека уобичајена средства за дезинфекцију, као што су она која садрже алкохол, буду злоупотребљена, сапун и воду, заједно са личним убрусима, треба сматрати првом опцијом за хигијену руку. Њих треба даноноћно достављати у собе/ћелије. Гелове на бази хлора могу користити затворски чувари и људи у затвору или у другим установама у којима се налазе лица лишена слободе у заједничким просторијама и/или ако сапун и вода нису доступни. У случају дезинфекције просторија, међутим, неопходно је да се обезбеди да су производи на бази хлора стално затворени када их пружаоци услуга не користе.

277Рационално коришћење личне заштитне опреме за вирус корона 2019 (COVID-19): Привремене смернице (27. фебруар 2020). Женева: Светска здравствена  
организација; 2020 (https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/331215/WHO-2019-nCov-IPCPPE\_use-2020.1-eng.pdf).

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. **9. ОБУКА**

Обука особља представља кључни елемент сваког плана приправности за затворе и друге установе у којима се налазе лица лишена слободе. Активности обуке треба да буду адекватно планиране и усмерене на затворско особље и здравствене раднике који раде у затворском окружењу. Такве активности би требало да, у најмању руку, обухватају следеће области:

* основно знање о болести, укључујући и патогене, пут преноса, знаке и клиничко напредовање болести
* праксу хигијене руку и респираторни бонтон
* одговарајућу употребу и захтеве за ЛЗО
* мере превенције за просторије, укључујући чишћење и дезинфекцију**.**

Као одговор на епидемију COVID-19, СЗО је израдила неколико ресурса који могу бити корисни у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе.

* На располагању су бесплатни онлајн курсеви о ПКИ и клиничком управљању тешком акутном респираторном инфекцијом (SARI) на OpenWHO, веб платформи знања СЗО. Ови основни курсеви дају општи увод у COVID-19 и нове респираторне вирусе; они су намењени јавноздравственим радницима, онима који управљају инцидентима и особљу које ради за УН, међународним и невладиним организацијама.28
* Комуникациони пакет о ризику за здравствене установе здравственим радницима и руководиоцима здравствених установа пружа информације, процедуре и алате потребне за безбедан и ефикасан рад. Пакет садржи низ поједностављених порука и подсећања на основу детаљнијих техничких смерница СЗО о ПКИ у здравственим установама у контексту COVID-19 и може се прилагодити локалном контексту.29
* Поред тога, постоји низ техничких смерница које покривају многе теме, као што су управљање случајем и савети за оперативну подршку и логистику о коришћењу маски.30

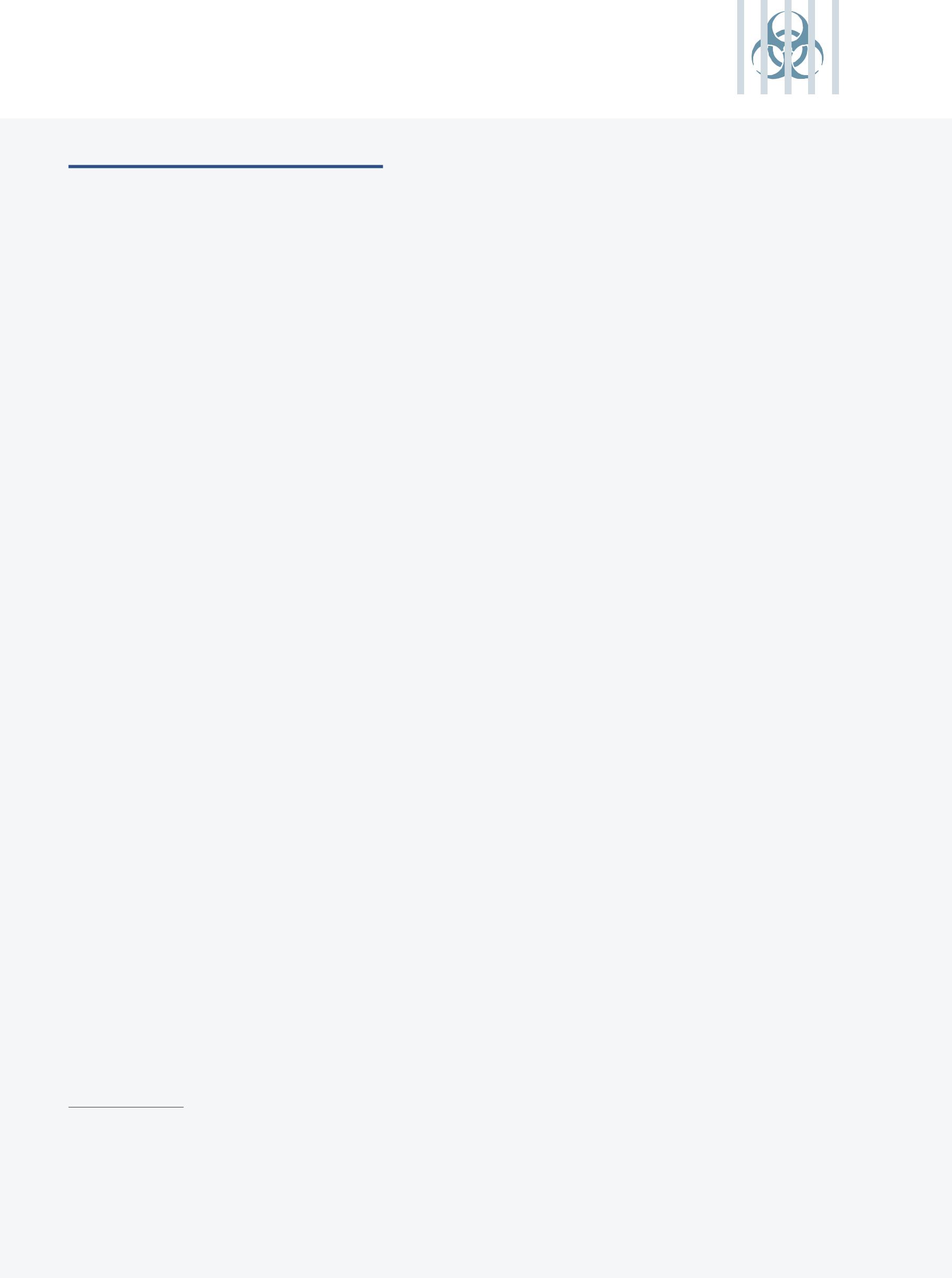
На крају, пре него што покренете било коју иницијативу, апсолутно је неопходно да се затворска популације ангажује у широким информационим и активностима за подизање свести, тако да људи у затвору/установи у којој се налазе лица лишена слободе и посетиоци буду унапред обавештени и разумеју процедуре које треба усвојити, зашто су оне потребне и како се обављају. Посебно је важно да се све потенцијалне рестриктивне мере објасне и да се нагласи њихова привремена природа.

На жалост, као последица жигосања и страха, неки здравствени радници ангажовани на одговору на COVID-19 у установама у којима се налазе лица лишена слободе могу доживети избегавање своје породице или заједнице. То може још прилично отежати ионако компликовану ситуацију. Здравственим радницима треба саветовати да остану у вези са својим најмилијима и да имају приступ подршци за ментално здравље и психо-социјалној подршци.

28Нови респираторни вируси, укључујући COVID-19: методе откривања, превенције, интервенције и контроле [OpenwHO онлајн курс. Женева: Светска здравствена организација; 2020 (https://openwho.org/courses/introduction-to-ncov).

29 Комуникациони пакет за здравствене установе о ризику везаном за COVID-19. Манила: Регионална канцеларија СЗО за западни Пацифик; 2020 (https://openwho.org/courses/introduction-to-ncov).

30 Техничке смернице и смернице за земљу: вирус корона (COVID-19) [портал са ресурсима]. Женева: Светска здравствена организација (https://[www.who.int/emergencies/diseases/novel-](http://www.who.int/emergencies/diseases/novel-) coronavirus-2019/technical-guidance ).



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10. КОМУНИКАЦИЈА О РИЗИКУ** | **15** |  |
|  |  |

* случају какав је епидемија COVID-19, битно је да постоји добра координација између тимова на националном и под-националном нивоу који су укључени у комуникацију о ризику. Морају се успоставити блиски контакти како би се обезбедило брзо одобравање правовремених и транспарентних комуникационих порука и материјала у таквим кризним ситуацијама.

Кључне поруке за људе у затвору и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе, чуваре, здравствене раднике и посетиоце морају бити координисане и доследне. Како би се превазишле језичке препреке, може бити потребан превод или визуелни материјал. Информациони ресурси за затворско и здравствено особље, посетиоце, добављаче и затворенике, као што су кратки информативни листови, леци, плакати, интерни видео-снимци и сва друга средства комуникације, треба да буду израђени и постављени у заједничке просторије затвора и на места намењена за правне посете и посете породице.

Треба обратити пажњу на то како се поруке о ризику могу брзо пренети; оне треба да садрже:

1. општу процену локалног ризика (ризика по заједницу и ризика у затвору);
2. савет о превентивним мерама, нарочито о пракси хигијене руку и респираторном   
    бонтону;
3. савет о томе које мере усвојити ако се развију симптоми;
4. информације о знацима и симптомима болести, укључујући знаке упозорења тешког   
    обољевања који захтевају хитну медицинску помоћ;
5. савете о самопраћењу симптома и знакова за оне који путују из или живе у угроженим   
    подручјима, укључујући мерење температуре;
6. савете о томе како да приступе локалној здравственој заштити, ако је то потребно,   
    укључујући и како да то ураде без довођења здравствених радника у опасност;
7. информације да се ношење маске за лице препоручује особама које имају   
    респираторне симптоме (нпр. кашаљ); да се не препоручује за здраве људе.31

Могу се погледати и савети СЗО за јавност о COVID-19, укључујући и информације о митовима у вези с њим. 32,33

31 Савети о коришћењу маски у заједници, током кућног лечења и у здравственим окружењима у контексту епидемије новог вируса корона (2019-nCoВ). 29. јануар 2020 Женева: Светска здравствена организација; 2020 ( https://[www.who.int/publications-detail/advice-on-the-use-of-masks-in-the-community-during-home-care-and-in-healthcare-](http://www.who.int/publications-detail/advice-on-the-use-of-masks-in-the-community-during-home-care-and-in-healthcare-) settings-in-the-context-of-the-novel-coronavirus-(2019-ncov)-outbreak).

32 Вирус корона (COVID-19) савети за јавност [веб-сајт/портал]. Женева: Светска здравствена организација; 2019 (https://[www.who.int/emergencies/diseases/novel-](http://www.who.int/emergencies/diseases/novel-) coronavirus-2019/advice-for-public).

33 Вирус корона (COVID-19) савети за јавност: Разбијање митова [веб-сајт]. Женева: Светска здравствена организација; 2019 (https://[www.who.int/emergencies/diseases/novel-](http://www.who.int/emergencies/diseases/novel-) coronavirus-2019/advice-for-public/myth-busters).

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

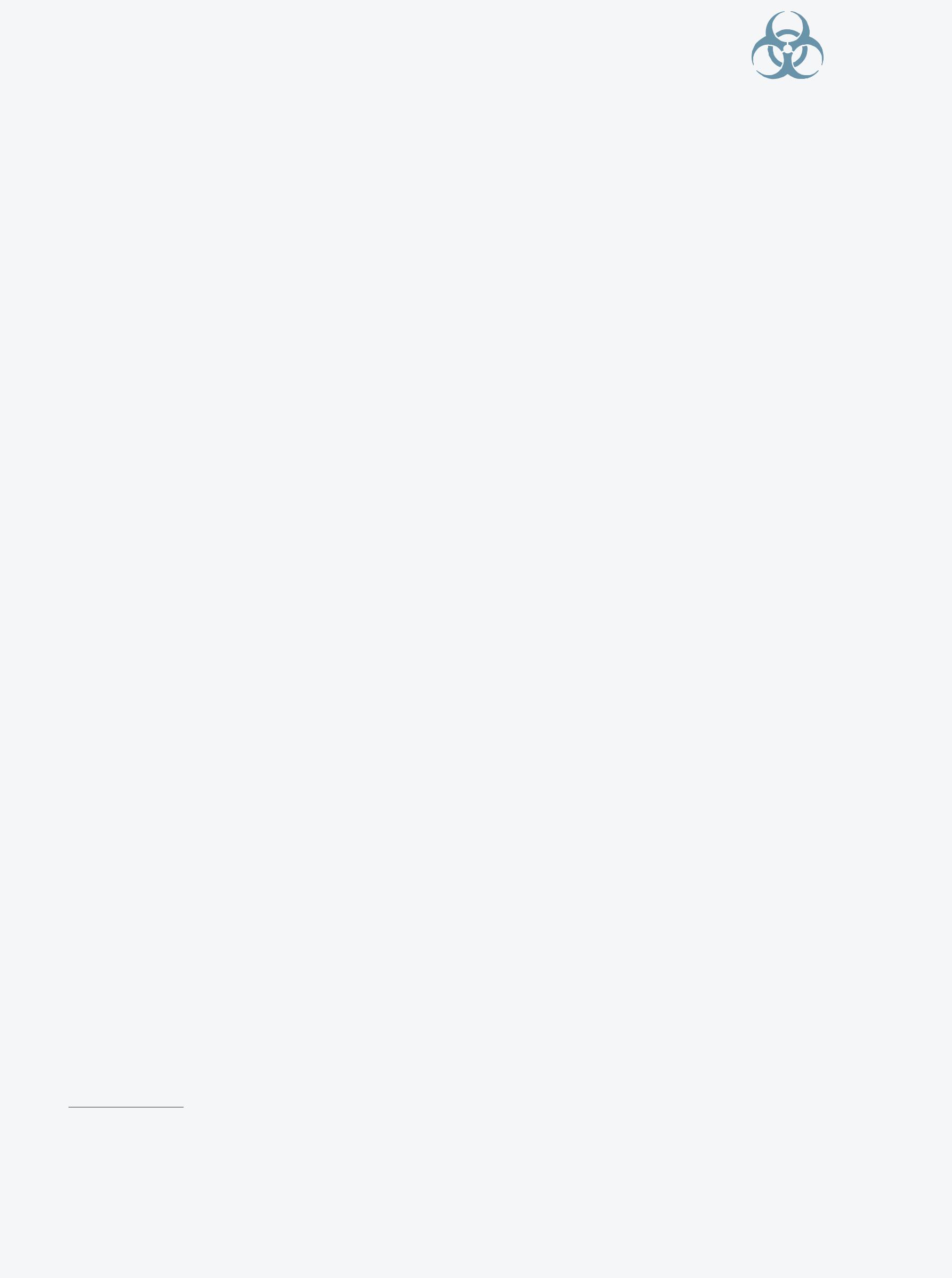
**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. **ВАЖНЕ ДЕФИНИЦИЈЕ: МОГУЋ СЛУЧАЈ, ВЕРОВАТАН СЛУЧАЈ, ПОТВРЂЕН СЛУЧАЈ, КОНТАКТ, ПРИЈАВЉИВАЊЕ СЛУЧАЈЕВА**

Треба консултовати смернице СЗО за глобални надзор над болешћу COVID-19 како би се добиле ажуриране дефиниције. Доленаведене дефиниције случаја СЗО засноване су на информацијама расположивим на дан 27. фебруара 2020, а ревидирају се како се прикупљају нове информације.34 Земље ће можда морати да прилагоде ове дефиниције случаја у зависности од сопствене епидемиолошке ситуације.

34Глобални надзор над инфекцијом вирусом корона код људи (COVID-19): Привремене смернице (27. фебруар 2020). Женева: Светска здравствена   
 организација;2020 (https://[www.who.int/publications-detail/global-surveillance-for-human-infection-with-novel-coronavirus-(2019-ncov](http://www.who.int/publications-detail/global-surveillance-for-human-infection-with-novel-coronavirus-(2019-ncov)).

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **11.1 Дефиниција могућег случаја** | **17** | | | | | | | | | |



Могући случај јесте:

1. пацијент са акутним респираторним обољењем (повишена температура и најмање један знак/симптом респираторног обољења, нпр. кашаљ, отежано дисање) И ниједна друга етиологија која у потпуности објашњава клиничку манифестацију И евиденција путовања у и боравка у земљи/области или територији која је пријавила локално преношење COVID-19 током 14 дана пре појаве симптома; 35 ИЛИ
2. пацијент с било којим акутним респираторним обољењем И који је био у контакту с вероватним или потврђеним случајем COVID-19 (види 11.2 и 11.3 у даљем тексту) у току 14 дана пре појаве симптома; ИЛИ
3. пацијент с тешком акутном респираторном инфекцијом (повишена температура и најмање један знак/симптом респираторног обољења, на пример, кашаљ, отежано дисање) И који захтева хоспитализацију и који нема никакву другу етиологију која у потпуности објашњава клиничку манифестацију.

Ако се утврди да постоји могући случај COVID-19, треба активирати локални план управљања епидемијом у затвору. Ономе ко је могући случај треба одмах наложити да носи медицинску маску и прати респираторни бонтон и праксу хигијене руку. Требало би применити и мере ПКИ, као што је медицинска изолација.

У том смислу, препоручује се да, у оквиру сваког затвора и друге установе у којој се налазе лица лишена слободе, у складу са индикацијама здравственог особља на дужности и релевантним националним/међународним смерницама, буде одређен простор где они који су могући или потврђени случајеви, а којима није потребна хоспитализација могу бити стављени у медицинску изолацију.34,36 Може се размотрити и оспособљавање стамбених јединица, пошто хоспитализација није потребна свима који су могући случајеви, вероватни случајеви или контакти.

**11.2 Дефиниција вероватног случаја**

Вероватни случај је могући случај код кога је резултат тестирања на COVID-19 нејасан (то јест, ако је резултат теста који достави лабораторија нејасан).

**11.3 Дефиниција потврђеног случаја**

Потврђени случај је пацијент с лабораторијском потврдом инфекције COVID-19, без обзира на клиничке знакове и симптоме. Лабораторијску потврду треба обавити према одговарајућој методи.37

**11.4 Дефиниција контакта**

Контакт је особа која је укључена у неку од следећих ситуација:

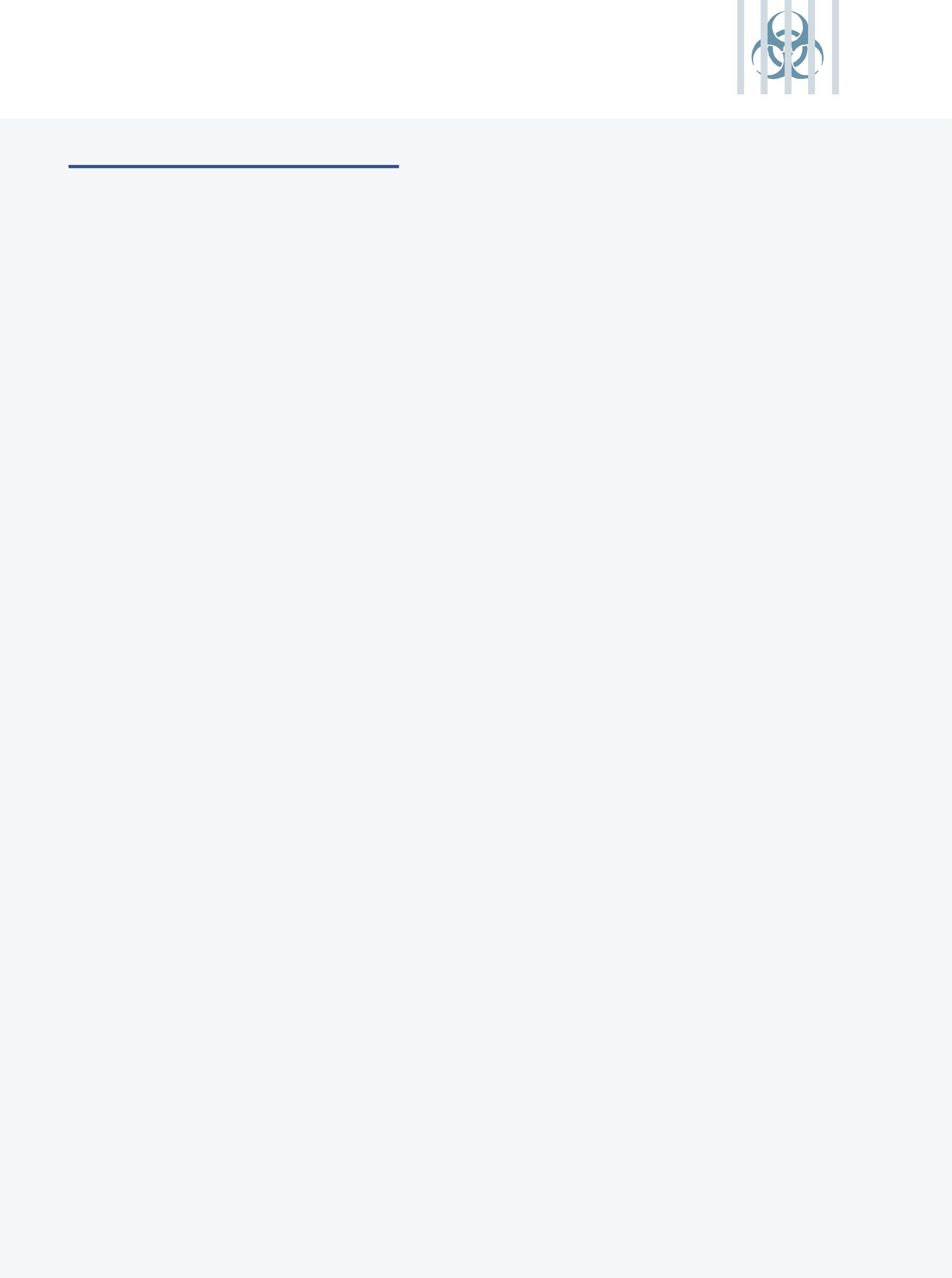
* пружање непосредне заштите без одговарајуће ЛЗО оболелом од COVID-19;
* боравак у истој затвореној средини (нпр. затвореничка соба) с оболелим од COVID-19;
* путовање заједно у непосредној близини (унутар 1 метра) с оболелим од COVID-19 у било каквој врсти возила у периоду од 14 дана после појаве симптома у случају који се разматра.

35 За податке о најновијој ситуацији види: Извештаји о ситуацији о вирусу корона (COVID-19). Женева: Светска здравствена организација; 2020   
 (https://[www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports).](http://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports))).

36 Превенција и контрола инфекција у здравственим установама када се сумња инфекцију новим вирусом корона (nCoV) : Привремене смернице (25 јануар 2020)  
 Женева: Светска здравствена организација; 2020  
 (https://[www.who.int/publications-detail/infection-prevention-and-control-during-health-care-when-novel-coronavirus-(ncov)-infection-is-](http://www.who.int/publications-detail/infection-prevention-and-control-during-health-care-when-novel-coronavirus-(ncov)-infection-is-) suspected-20200125).

37 Лабораторијско тестирање на вирус корона 2019 (COVID-19) код људи код могућих случајева: привремене смернице (2. март 2020). Женева: Светска здравствена   
 организација; 2020

(https://[www.who.int/publications-detail/laboratory-testing-for-2019-novel-coronavirus-in-suspected-human-cases-20200117).](http://www.who.int/publications-detail/laboratory-testing-for-2019-novel-coronavirus-in-suspected-human-cases-20200117))).

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

Праћење контаката могућих, вероватних и потврђених случајева

* Контакте треба пратити 14 дана од последњег незаштићеног контакта.
* Спољни контакти треба да самоограниче путовања и кретање. У затворским окружењима, праћење треба да обавља затворско здравствено особље или чувари уз редовне посете да виде да ли су се развили симптоми (ово је важно пошто људи у затвору могу бити дестимулисани да признају да су се код њих јавили симптоми, јер их могу ставити у изолацију).
* Сваки контакт који се разболи и задовољава дефиницију случаја постаје могући случај и треба да се тестира.
* Код сваког новоидентификованог вероватног или потврђеног случаја треба идентификовати и пратити његове контакте.

Откривање контаката треба да почне одмах након идентификовања могућег случаја у затворској јединици или јединици установе за лица лишена слободе, без чекања на лабораторијске резултате како би се избегло кашњење у спровођењу здравствених мера када је то потребно. Ово би требало да спроводи затворско здравствено особље или чувари под надзором надлежног националног здравственог органа, а према националним плановима приправности. Треба учинити све напоре да се минимизира излагање онога ко је могући случај другим људима и окружењу и да се у најкраћем могућем року контакти одвоје од осталих.38 Здравствени органи треба да прате контакте изван затвора (посетиоце, итд).

**11.5 Пријављивање случајева**

COVID-19 додат је на листу болести које се пријављују, а за које лекари имају обавезу да пријаве агенцијама за јавно здравље. COVID-19 је заразна болест с великим последицама (ЗБВП) са потенцијалом избијања у затворима и другим затворским окружењима; могуће случајеве у таквим окружењима, стога, треба одмах пријавити надлежним агенцијама за јавно здравље, које ће их потом пријавити националним и међународним органима.

38 Оперативна разматрања за управљање случајевима/епидемијом COVID-19 на бродовима: привремене смернице (24. фебруар 2020). Женева: Светска здравствена организација; 2020 (<https://apps.who.int/iris/handle/10665/331164>).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12. МЕРЕ ПРЕВЕНЦИЈЕ** | **19** |  |
|  |  |

Тренутно не постоји вакцина за спречавање COVID-19. Све запослени и људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе треба да имају свеобухватну свест о стратегијама за превенцију COVID-19, укључујући и поштовање мера хигијене руку, респираторног бонтона (покривања приликом кашљања и кијања), физичког удаљавања (одржавање растојања од најмање 1 метар од других), реаговања на знакове и симптоме COVID-19, држања подаље од болесних људи и (у случају запослених) останка кући када су болесни. Особље такође треба да поштује све мере скрининга које уведу локални органи власти.

У складу с локалним здравственим властима, треба саставити протокол радног места који би утврдио како се управља било којим особљем које задовољава дефиницију могућег или потврђеног случаја COVID-19 или њихових контаката.

**12.1 Мере личне заштите**

Препоручује се да се предузму следеће опште мере за заразне респираторне болести како би се спречило преношење и ширење COVID-19 на људе (особље, посетиоце, добављаче, затворенике, итд. у затворима):

* руке треба често прати сапуном и водом и осушити пешкиром за једнократну употребу; средство за дезинфекцију које садржи најмање 60% алкохола такође је опција ако је доступна (о додатним смерницама о хигијени, погледајте став 13.1 у даљем тексту);
* треба поштовати физичку дистанцу;
* треба користити марамицу за једнократну употребу за покривање уста и носа при кашљању и кијању, а затим је бацити у канту са поклопцем;
* додиривање очију, носа или уста треба избегавати уколико руке нису чисте.

Ако је могуће, у кључним просторијама, као што су тоалети, туш-кабине, теретане, кантине и друге заједничке просторије у којима постоји велики промет треба учинити доступним зидне дозере за течни сапун, папирне убрусе и канте за смеће које се отварају ногом како би се олакшала редовна хигијена руку. Пре њихове инсталације, безбедносно особље треба да процени да ли такве справе представљају безбедносни и сигурносни ризик за људе у затворима и установама у којима се налазе лица лишена слободе.

**12.2 Употреба маски**

Важно је да се створи опште разумевање о томе које мере треба да се предузму од стране и у име сваке особе у затвору када се сумња на инфекцију COVID-19. Веома је важно едуковати људе у затвору у најкраћем могућем року да разумеју општу хигијену и начине преношења и разјаснити да, ако треба да се користе маске, ова мера мора бити комбинована с хигијеном руку и другим мерама ПКИ за спречавање преношења COVID-19 с човека на човека.

Употреба медицинске маске од стране пацијената једна је од мера превенције које се могу предузети да се ограничи ширење одређених болести респираторних органа, укључујући COVID-19, у погођеним подручјима. Међутим, употреба само маске није довољна да обезбеди адекватан ниво заштите, па треба усвојити и друге, подједнако релевантне мере.

СЗО је израдила смернице за лечење у кућним условима и у окружењу здравствене заштите о стратегијама ПКИ за употребу када се сумња на инфекцију COVID-19.36 СЗО је такође издала упутства о употреби маски у заједници, током кућног лечења и у окружењима здравствене заштите у контексту епидемије COVID-19.31

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. Ношење медицинске маске када то није индиковано може нанети непотребне трошкове, изазвати оптерећење за набавку и створити лажан осећај сигурности који може довести до занемаривања осталих битних мера, као што је пракса хигијене руку. Осим тога, погрешна употреба маске може омести њену ефикасност у смањењу ризика од преношења**.** 27

**Руковање маскама**

Ако се носе медицинске маске, неопходни су њихова одговарајућа употреба и одлагање како би се обезбедило да буду делотворне и како би се избегло било какво повећање ризика од преношења повезано с њиховом неправилном употребом и одлагањем. Следећи савети о правилној употреби медицинских маски заснивају се на стандардној пракси у здравственим окружењима:31

* Маску ставити пажљиво тако да покрије уста и нос и везати је безбедно тако да се минимизирају све празнине између лица и маске;
* док је у употреби, избегавајте да додирујете маску;
* уклоните маску помоћу одговарајуће технике (тј. не додирујте је спреда, већ је уклоните отпозади, путем траке за причвршћивање);
* након уклањања или кад случајно додирнете коришћену маску, очистите руке средством за чишћење руку на бази алкохола (ако је доступно) или оперите сапуном и водом;
* маску замените новом, чистом, сувом маском чим постане влажна;
* не користите поново маске за једнократну употребу;
* маске за једнократну употребу скините након употребе и одмах по скидању их уклоните (размотрите централно место у одељењу/ћелијском блоку где се могу одлагати употребљене маске).

Маске од тканине, (нпр. од памука или газе) не препоручују се ни под каквим околностима.

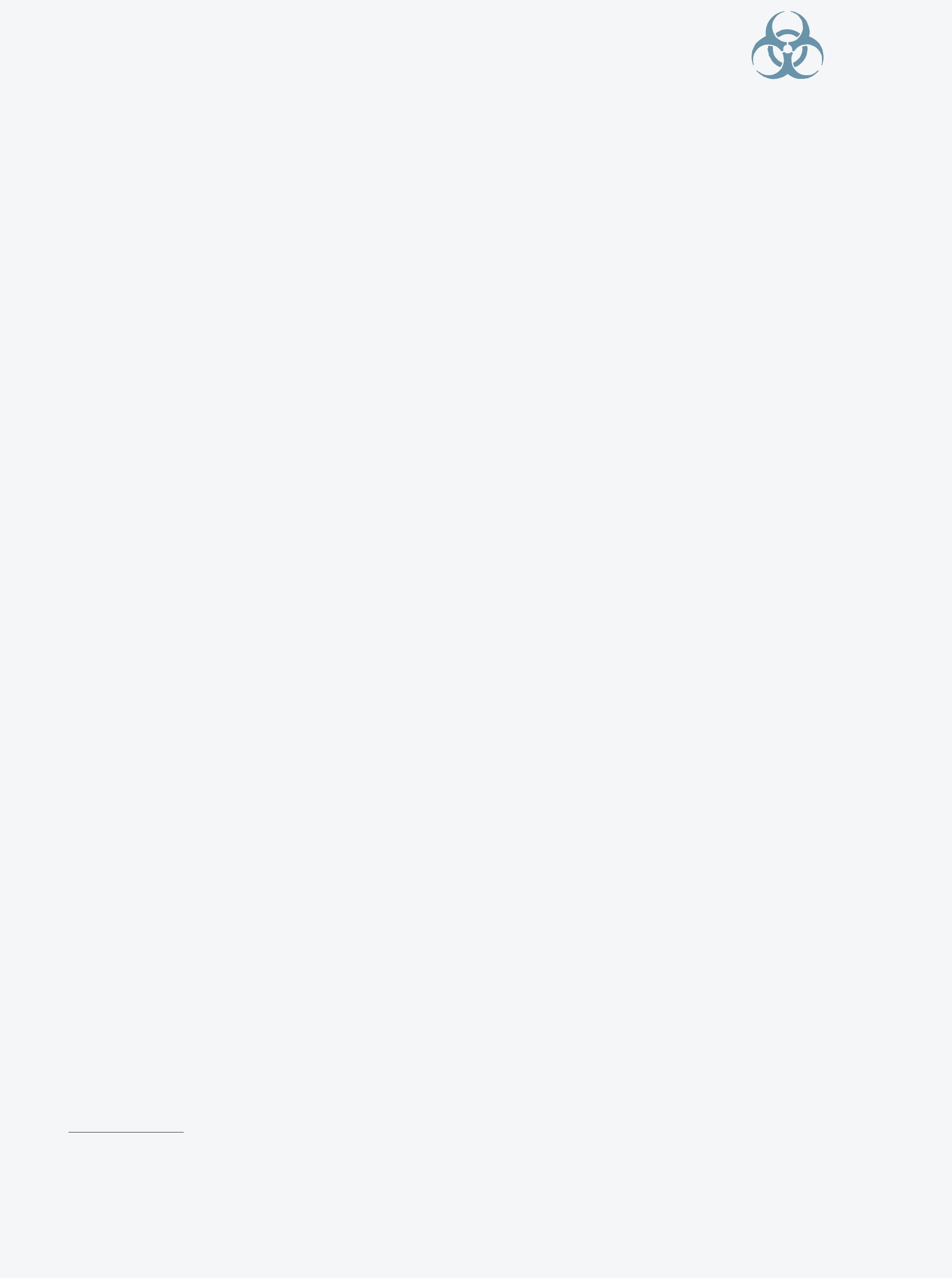
**12.3 Мере заштите простора**

Процедуре чишћења и дезинфекције простора морају се следити доследно и правилно. За чишћење у циљу опште предострожности треба применити чишћење водом и детерџентима за домаћинство и производима за дезинфекцију који су безбедни за употребу у затворском окружењу.

Особље задужено за чишћење треба да буде упознато с чињеницама о инфекцији COVID-19 како би се обезбедило редовно и темељно чишћење површина. Они треба да буду заштићени од инфекције COVID-19 и да носе рукавице за једнократну употребу приликом чишћења или руковања површинама, одећом или постељином запрљаном телесним течностима и треба да обављају хигијену руку пре и после скидања рукавица.

Како вирус COVID-19 има потенцијал да опстане у простору неколико дана, просторије и површине које могу бити контаминиране треба очистити и дезинфиковати пре него што се поново користе обичним кућним детерџентом, а затим средством за дезинфекцију које садржи раствор разблаженог избељивача (варикине) (нпр. један део течне варикине, у оригиналној концентрацији од 5,25%, на 49 делова воде како би се добила коначна концентрација од око 1000 ппм или 0,1%). За површине које не трпе варикину, може да се користи етанол од 70%. Ако варикина или етанол не смеју да се користе у затвору из безбедносних разлога, обезбедити да средство за дезинфекцију које се користи за чишћење може да деактивира завучене вирусе. Управе затвора ће можда морати да се консултују с произвођачима средстава за дезинфекцију како би се обезбедило да њихови производи буду активни против вируса корона.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



Да би се обезбедила адекватна дезинфекција, домари и особље за одржавање треба да воде 23 рачуна да површине прво чисте мешавином воде и сапуна или детерџентом. Потом би требало да примењују дезинфекцију током одговарајућег времена контакта према препорукама произвођача. Средство за дезинфекцију може се испрати чистом водом након истека времена контакта.

Одећа, постељина, пешкири за тело и руке могу се очистити употребом редовног сапуна за рубље и воде или машинским прањем на 60-90 °C обичним детерџентом за веш. Отпад треба третирати као инфективни клинички отпад и с њим поступати у складу с локалним прописима. Смернице за чишћење просторија у контексту епидемије COVID-19 саставио је Европски центар за превенцију и контролу) болести;39 види Анекс 1 у наставку.

**12.4 Мере физичког удаљавања**

Сви запослени треба да буду упозорени на повећану опасност од инфекције COVID-19 код људи у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе који имају анамнезу потенцијалне изложености вирусу, након што су путовали у, прошли кроз или живели у подручјима високог ризика у последњих 14 дана.

Сваки затвореник који је: (а) допутовао из или је живео у идентификованој области високог ризика,40 или (б) имао контакт с познатим случајем COVID-19, треба да буде стављен у карантин, у једнокреветни смештај, 14 дана од датума путовања, односно дана последњег могућег контакта.18 Ако није могуће да се затвореник смести у медицинску изолацију, онда затвореници са сличним факторима ризика и изложености могу бити смештени заједно док су у карантину. Пацијенти треба да носе медицинске маске за лице док их пребацују у собу за изолацију. Током изолације, изолована особа треба да буде под лекарским надзором барем двапут дневно, укључујући мерење телесне температуре и проверу симптома инфекције COVID-19.

Треба обавити процену било којих језичких или комуникацијских проблема и мора бити обезбеђен приступ услугама језичког тумачења/превођења чим могући случај уђе у објекат, како би се обавила тачна евиденција активности.

**12.5 Разматрање ограничења приступа и ограничења кретања**

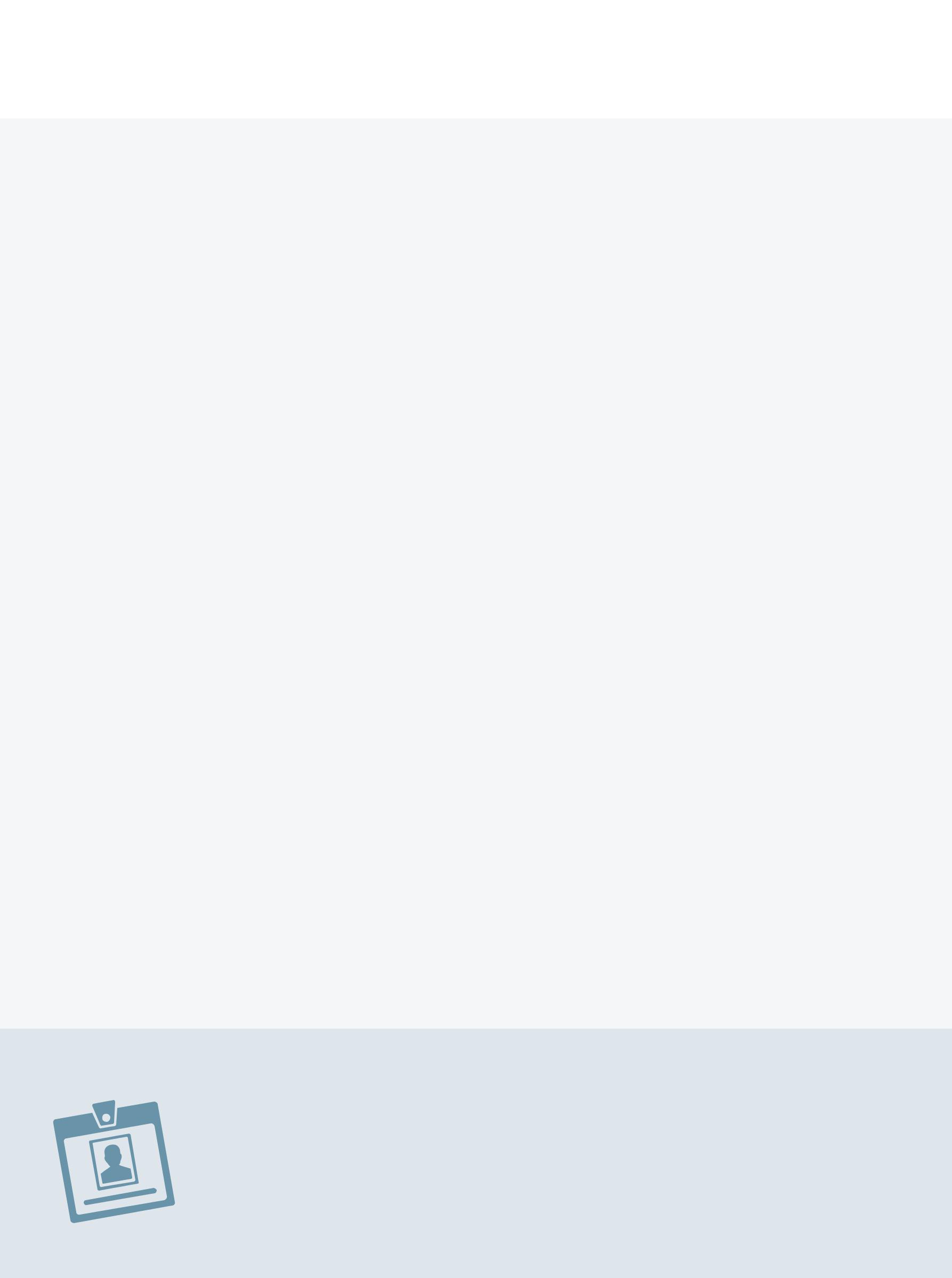
Затворско особље треба да обави процену сваког случаја и окружења у сарадњи са локалном агенцијом за јавно здравље. Савети о управљању особљем или људима у затворима или установама у којима се налазе лица лишена слободе засниваће се на овој процени.

Треба пажљиво размотрити привремену суспензију посета затворима на лицу места у складу са локалним проценама ризика и у сарадњи са колегама који се баве јавним здрављем. Она треба да обухвата мере за ублажавање негативног ефекта коју таква мера може имати на затворску популацију. Треба узети у обзир конкретан и несразмеран ефекат на различите врсте затвореника, као и на децу која живе са својим родитељима у затвору. Пажљиво треба размотрити мере за ограничавање кретања људи у и из затворског окружења, укључујући и ограничавање пребацивања унутар затворског/КП система и ограничавање приступа особљу које није неопходно и посетиоцима,

39 Привремене смернице за чишћење просторија у не-здравственим установама изложени SARS-CoV-2. технички извештај ECDC. 18. фебруар 2020. Стокхолм:   
Европски центар за превенцију и контролу болести  
( https://[www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/coronavirus-SARS-CoV-2-guidance-environmental-cleaning-non-healthcare-facilities.pdf).](http://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/coronavirus-SARS-CoV-2-guidance-environmental-cleaning-non-healthcare-facilities.pdf))).

40 Најновији извештаји о ситуацији доступни су у: Извештаји о ситуацији са вирусом корона (COVID-19). Женева: Светска здравствена организација; 202

* https://[www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports).](http://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports))).

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. са одговарајућим проценама ризика, јер ће таква ограничења имати шири утицај на функционисање затворског система. Мере које се могу размотрити обухватају, према потреби, ограничења породичних посета, смањење броја посетилаца и/или трајање и учесталост посета и увођење видео-конференција (нпр. Скајп) за чланове породице и представнике правосудног система, као што су правни саветници.

Нарочито**:**

* може се размотрити скрининг на улазу са упитником за самопријављивање како би се искључили они који имају симптоме;
* посетиоци који се осећају добро требало би да остану код куће и не улазе у објекат;
* запослени морају да остане код куће и потраже медицинску помоћ уколико се код њих јаве било који релевантни знакови и симптоми**.**

Треба увести протокол о томе како управљати таквим ситуацијама, укључујући и могући или потврђен случај COVID-19 или њихове контакте.

**12.6 Запослени који се враћају на посао након путовања у погођена подручја или са анамнезом потенцијалног излагања**

Запослени у затворима/КПУ који раде у установама у којима се налазе лица лишена слободе треба да консултује стручне здравствене службе у својој организацији ако су путовали или живе у заједници/простору с високим ризиком у коме се шири COVID-19; они такође треба да буду упознати с најновијим информацијама о епидемији COVID-19, доступним на сајту СЗО 40 и код националне и локалне организације за јавно здравље, како би се упознали са свим уведеним ограничењима/трајањем карантина.

Затвори треба да преиспитају своје редовне и ванредне планове и да их ажурирају како би обезбедили да могу да обављају кључне функције са смањеним бројем особља на начин који нема негативан ефекат по безбедност затвора.

**12.7 Шта учинити ако запосленом позли, а верује да је био изложен COVID-19**

Ако запосленом позли у затвору а путовао(ла) је у угрожено подручје или живи у области у којој се шири COVID-19, треба да буде уклоњен(а) на локацију која се налази на најмање 1 метар од других људи. Ако је могуће, треба да буде доступна соба или место где се они могу изоловати иза затворених врата, као што је канцеларија за запослене. Ако је могуће отворити прозор ради проветравања, то треба и учинити.

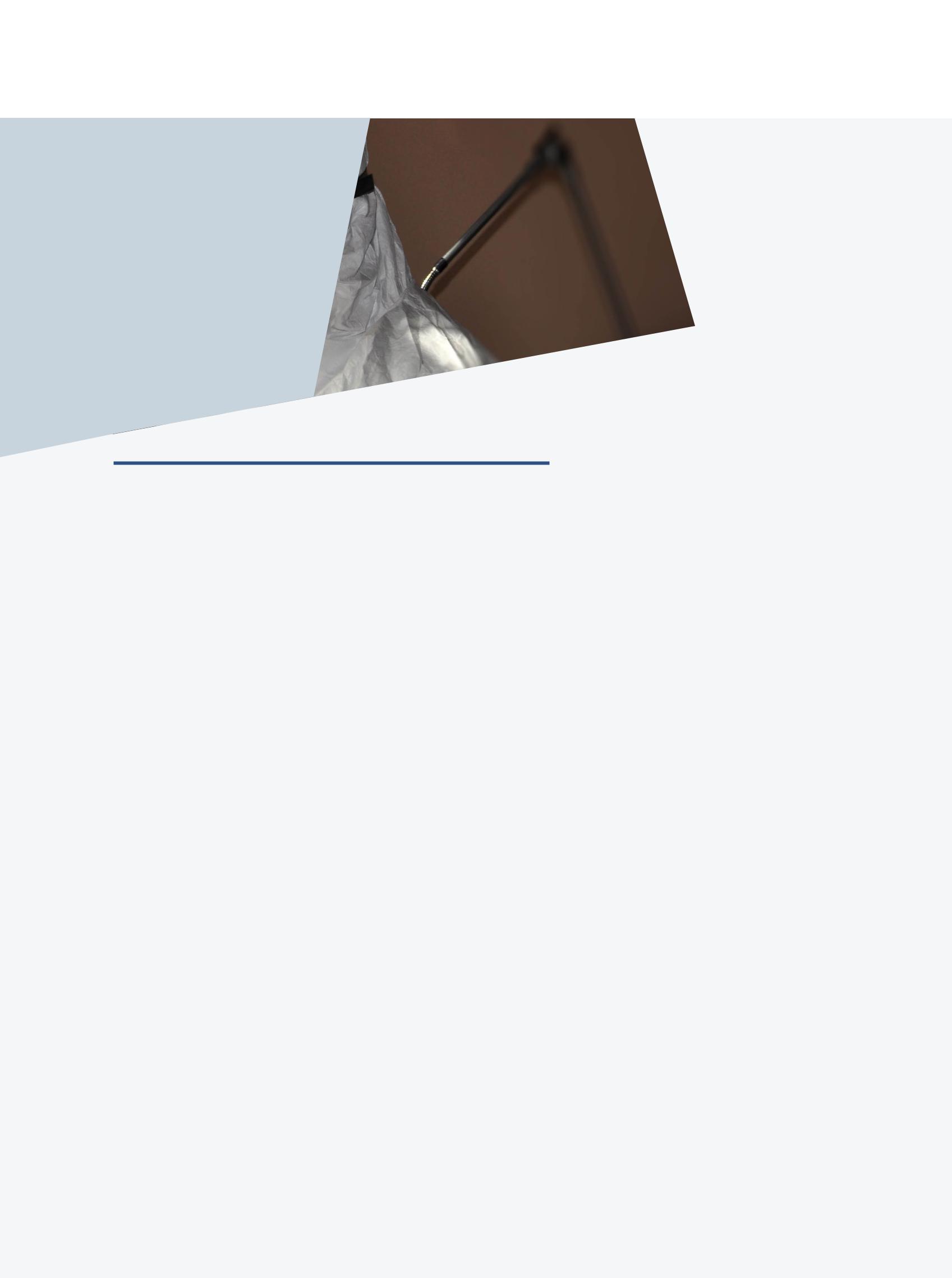
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Здравствени радници у затвору (или појединци којима је позлило) треба да позову здравствену или  хитну службу (ако су озбиљно болесни или им је живот у опасности) и објасне анамнезу својих тренутних клиничких симптома и своју епидемиолошку анамнезу и евиденцију својих путовања (ово можда неће бити потребно ако се затвор налази у угроженом подручју). Ако из било ког разлога нису у стању да сами позову лекара, онда позив треба да обави неки други члан особља. | | | | | | | | | |  |

Док појединац коме је лоше чека савет или возило хитне помоћи, треба да остане удаљен најмање 1 метар од других људи, и, ако је могуће, изолован иза затворених врата. Требало би да избегава додиривање људи, површина и објеката, и треба му обезбедити медицинску маску. Ако медицинска маска није доступна, треба му саветовати да уста и нос покрије марамицом за једнократну употребу када кашље или кија, а да марамицу затим стави у торбу и баци је у канту. Ако нема марамице на располагању, требало би да кашље или кија у прегиб свог лакта.

Ако се особи којој није добро иде у тоалет док чека на медицинску помоћ, требало би да користи   
 засебан тоалет, ако је на располагању. Ово ће се односити само на период док чека превоз до

болнице. С обзиром на могући ризик од контаминације просторија, важно је да се обезбеди да се  
 тоалет правилно очисти и дезинфикује након што га је користио могући случај; такође

треба очистити и дезинфиковати и просторију у којој је та особа седела.

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

**24**

|  |
| --- |
| **24** |

# ПРОЦЕНА МОГУЋИХ СЛУЧАЈЕВА COVID-19 МЕЂУ ЗАТВОРЕНИЦИМА

Идентификацију случајева треба вршити у складу са расположивим националним/ наднационалним смерницама за примарну здравствену заштиту и локалну заједницу.

Могући случајеви међу затвореницима могу да се идентификују уз помоћ пријава добијених од стране затворског особља, других затвореника/кажњеника, самоупућивања и скрининга на пријему, или на неки други начин. За дефиниције случајева, видети одељак 11.

У зависности од локалног нивоа ризика, могу бити потребне додатне процедуре за процену нових затвореника. Мере које треба узети у обзир су:

* + опредељивање наменског простора за скрининг на улазу у објекат
  + успостављање процедура за непосредну изолацију могућих случајева.

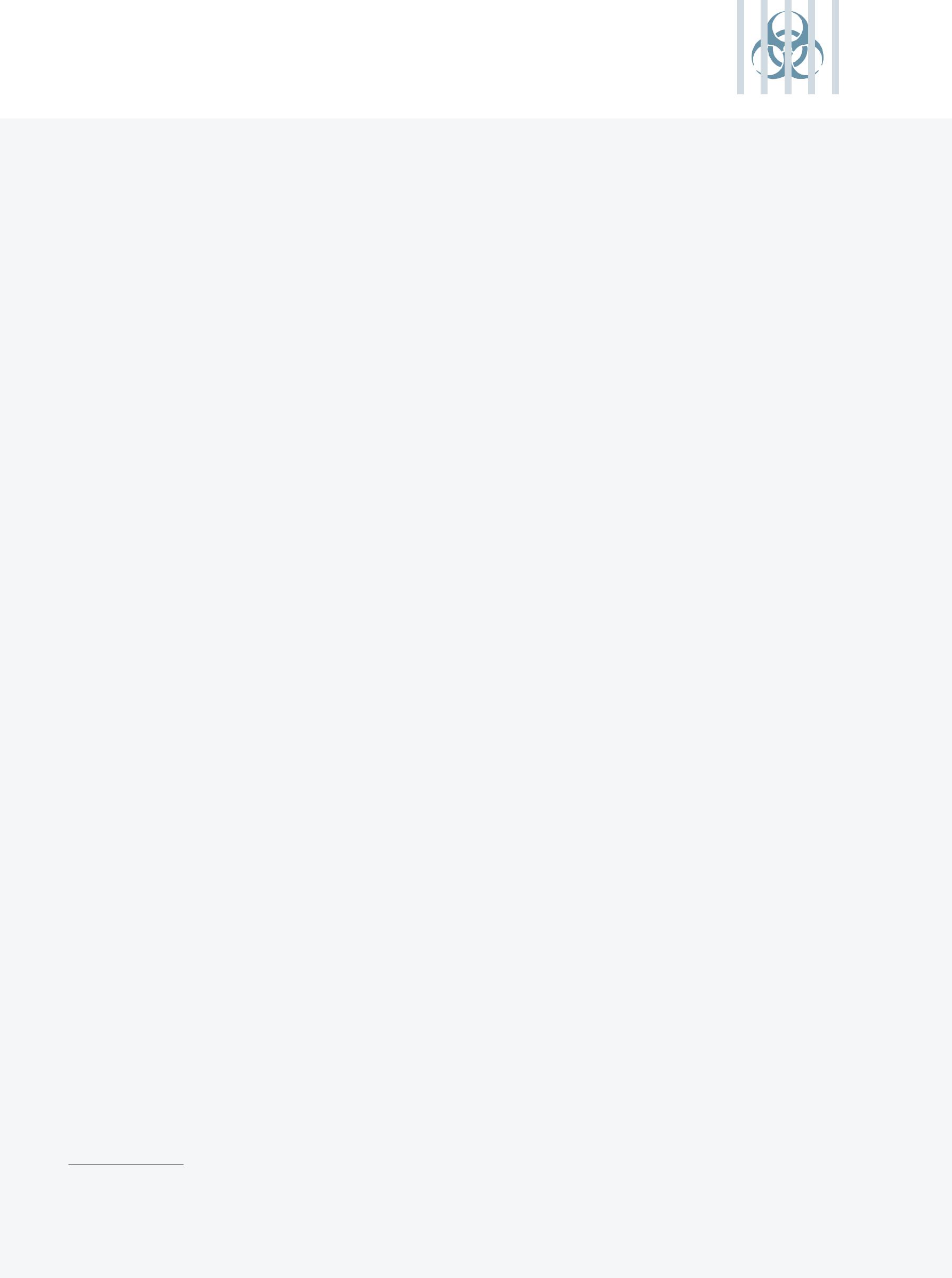
## 13.1 Савети за коришћење ЛЗО и остале стандардне мере предострожности за здравствено особље и затворске службенике који су у директном контакту с пацијентима

Здравствени радници у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе највише су изложени непосредном контакту са пацијентима са могућом дијагнозом COVID-19, али то може да укључује и затворске службенике и превозне услуге, а посебно приликом доласка. То значи да све запослене (затворско особље и здравствене раднике) треба едуковати о стандардним мерама предострожности као што су лична хигијена, основне мере за ПКИ и како поступити са особом за коју се сумња да има COVID-19 што је могуће безбедније како би се спречило ширење инфекције.

Управљање ПКИ укључује ношење ЛЗО одговарајућег нивоа према процени ризика и обезбеђивање безбедног управљања отпадом, одговарајуће постељине, чишћења просторија и стерилизације опреме за негу пацијената.

ЛЗО за затворско особље

За активности које укључују блиски контакт са особом за коју се сумња да је заражена или којој је потврђена дијагноза COVID-19, као што је испитивање људи на удаљености мањој од 1 метра, или хапшење и спутавање, саветује се да минимална ЛЗО коју затворско особље/особље за пратњу затвореника треба да носи садржи следеће:



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **•** рукавице за једнократну употребу | **25** |  |
|  |  |

* медицинску маску
* ако је могуће, медицински мантил за једнократну употребу и једнократну заштиту за очи (нпр. штитник за лице или наочаре).

ЛЗО за здравствене раднике

Саветује се да минимална ЛЗО обавезна за здравствене раднике који раде са особом за коју се сумња да је заражена или којој је потврђена дијагноза COVID-19 садржи следеће:

* медицинску маску
* медицински мантил
* рукавице
* заштиту за очи (нпр. наочаре за једнократну употребу или штитник за лице)
* кесе за клинички отпад
* средства за хигијену руку
* детерџент опште намене и средства за дезинфекцију која су вируцидна и одобрена за употребу од стране затворских власти.

Здравствено особље треба да користи респираторе само за поступке генерисања аеросола; за више детаља о коришћењу респиратора, види поглавље 14 , као и СЗО смернице о употреби ЛЗО. 27

За све запослене ЛЗО мора да се мења након сваке интеракције са особом за коју се сумња да је заражена или којој је потврђена дијагноза.

Уклањање ЛЗО

ЛЗО треба уклонити редоследом који смањује могућност унакрсне контаминације. Рукавице, огртач/кецељу, заштиту за очи и маску треба уклонити (тим редоследом, где је применљиво) и одложити као клинички отпад пре напуштања просторије у којој је смештен пацијент. По изласку из просторије, маска се може уклонити и одложити као клинички отпад у одговарајућу канту.

Исправан поступак за уклањање ЛЗО је следећи:

1. скинути рукавице и одложити као клинички отпад
2. обавити хигијену руку, прањем руку или коришћењем гела на бази алкохола
3. уклонити кецељу/огртач савијањем на унутра и одложити као клинички отпад
4. уклонити наочаре/штитник за лице додирујући само траку или ивицу и одложити као клинички отпад
5. уклонити медицинску маску отпозади и одложити као клинички отпад
6. обавити хигијену руку.

Даље смернице СЗО, са илустрацијама, о стављању и скидању ЛЗО доступне су на интернету.41,42

Сва коришћена ЛЗО мора бити уклоњена као клинички отпад.

41Како ставити и скинути личну заштитну опрему (ЛЗО) [информативни лист]. Женева: Светска здравствена организација; 2008.

(https://www.who.int/csr/resources/publications/PPE\_EN\_A1sl.pdf).

42Кораци за стављање личне заштитне опреме (ЛЗО) [постер]. Женева: Светска здравствена организација  
 (https://www.who.int/csr/disease/ebola/put\_on\_ppequipment.pdf).

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. Хигијена руку

Темељна хигијена руку од суштинског је значаја за смањење унакрсне контаминације. Треба напоменути да:

* хигијена руку укључује чишћење руку гелом на бази алкохола или прање сапуном и водом;
* пожељније је користити гел на бази алкохола уколико руке нису видно запрљане;
* уколико се користи гел на бази алкохола, треба да садржи најмање 60% алкохола;
* руке увек треба опрати водом и сапуном када су видно запрљане.

Код чишћења руку, сви запослени треба да примењују приступ "Мојих пет тренутака за хигијену руку":

1. пре додиривања пацијента
2. пре обављања било које чисте или асептичне процедуре
3. након излагања телесној течности
4. након додиривања пацијента
5. након додиривања пацијентовог окружења.

Више информација о правилном прању руку, у облику постера који се може применити у затвору, доступно је на веб сајту СЗО.43

**13.2 Савети за активности полиције, пограничних снага и оне везане за имиграцију**

Кад је реч о полицији, пограничним снагама и службеницима задуженим за имиграцију, могу се јавити ситуације у којима је идентификовано да је особа која треба да буде ухапшена или која је у притвору у потенцијалној опасности од COVID-19.44

Уколико је особи која показује симптоме и која је идентификована као могући случај COVID-19 потребна помоћ, ту особу треба, кад год је то могуће, сместити на место одвојено од других. Ако не постоји физички одвојена просторија, људима који не учествују у пружању помоћи треба рећи да се држе подаље од те особе. Ако су доступни, могу се користити и преграде или паравани.

Треба спровести одговарајуће мере за ПКИ. Приликом активности које укључују близак контакт са особом која показује симптоме и за коју се сумња да има COVID-19 (као што је испитивање на удаљености мањој од 1 метра, или хапшење и спутавање), особље треба да носи:

* рукавице за једнократну употребу
* медицинску маску
* огртач с дугим рукавима
* заштиту за очи (нпр. штитник за лице или наочаре).

43Како прати руке? [плакат]. Женева: Светска здравствена организација; 2009. (https://www.who.int/gpsc/5may/How\_To\_HandWash\_Poster.pdf).

44 За више информација, погледајте: Смернице за раднике који први реагују и друге који су у блиском контакту са особама које имају симптоме и које су   
 потенцијално заражене COVID-19. Лондон: Агенција за јавно здравље у Енглеској; 2020.

* https://www.gov.uk/government/publications/novel-coronavirus-2019-ncov-interim-guidance-for-first-responders/interim-guidance-for-first-responders-and-others-in-close- contact-with-symptomatic-people-with-potential-2019-ncov).

1. **УПРАВЉАЊЕ СЛУЧАЈЕВИМА**

Управљање случајевима треба обављати у складу са расположивим националним/ наднационалним смерницама за примарну здравствену заштиту и локалну заједницу.

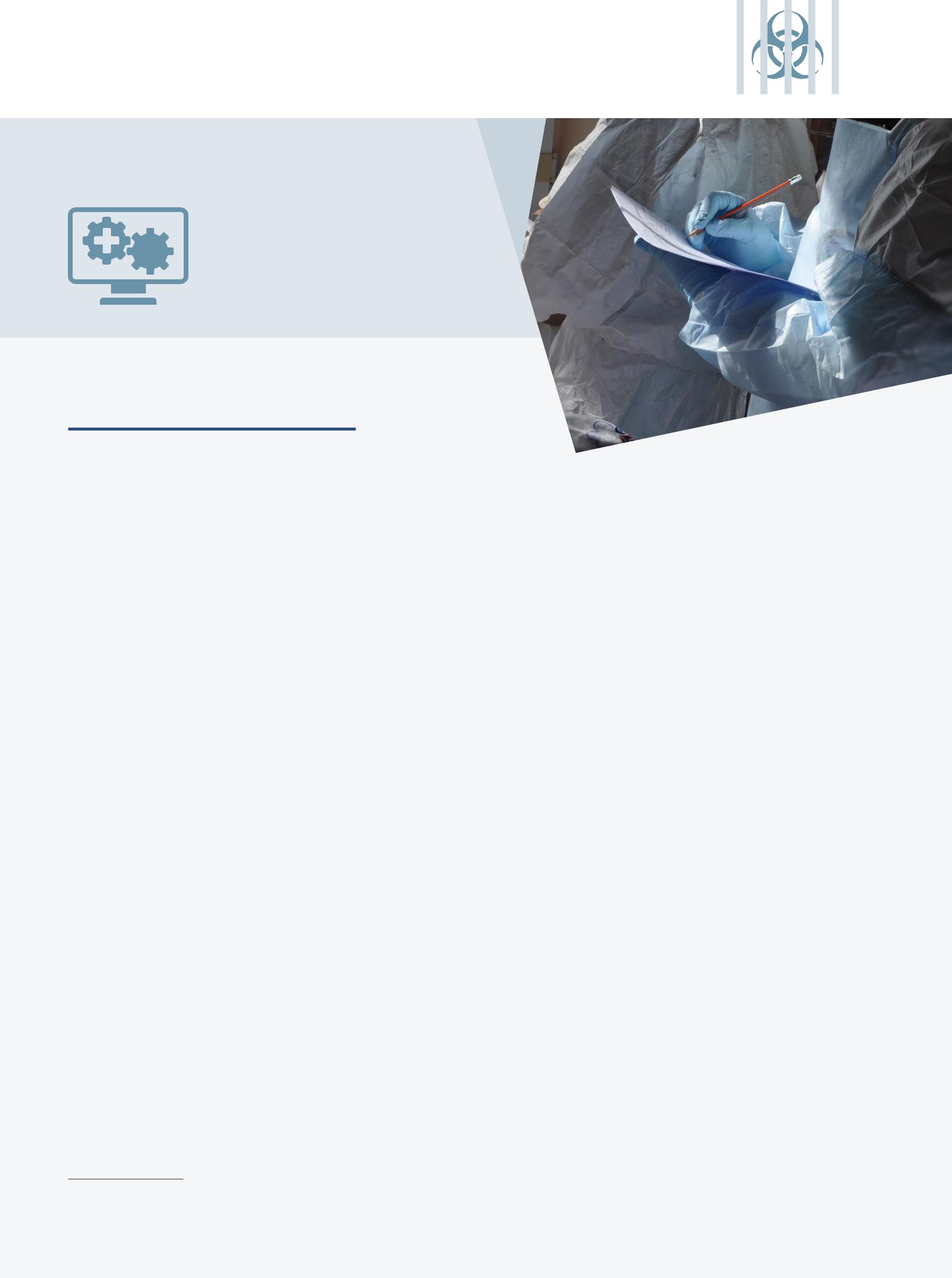
**14.1 Клиничко управљање тешким акутним респираторним инфекцијама (SARI) када се сумња на COVID-19**

СЗО је издала смернице намењене медицинском особљу које је укључено у клиничко управљање и здравствену заштиту одраслих, трудница и педијатријских пацијената који имају или су у ризику од SARI када се сумња на инфекцију вирусом COVID-19.45 Нису намењене да замене лекарско мишљење или савете специјалиста, већ да ојачају клиничко управљање овим пацијентима и да пруже најновија упутства. Садрже најбоље методе за ПКИ, тријажу и оптимизовану негу.

**Смернице СЗО организоване су по следећим поглављима:**

1. Опште информације
2. Скрининг и тријажа: рано идентификовање пацијената са SARI у вези са COVID-19
3. Непосредна примена одговарајућих мера ПКИ
4. Прикупљање узорака за лабораторијску дијагностику
5. Управљање благим случајевима COVID-19: праћење и лечење симптома
6. Управљање тешким случајевима COVID-19: терапија кисеоником и праћење
7. Управљање тешким случајевима COVID-19: лечење симултаних инфекција
8. Управљање критичним случајевима COVID-19: акутни респираторни дистрес синдром (АРДС)
9. Управљање критичним стањем и COVID-19: превенција компликација
10. Управљање критичним стањем COVID-19: септички шок
11. Додатне терапије за COVID-19: кортикостероиди
12. Лечење трудница са COVID-19
13. Лечење деце и мајки са COVID-19: ПКИ и дојење
14. Лечење старијих особа са COVID-19
15. Клиничка испитивања и посебне терапије против COVID-19.

45 Клиничко управљање тешким акутним респираторним инфекцијама (SARI) када се сумња на заразу COVID-19: привремене смернице (13. март 2020.). Женева: Светска здравствена организација; 2020 (https://www.who.int/publications-detail/clinical-management-of-severe-acute-respiratory-infection-when-novel-coronavirus-(ncov)-infection-is-suspecte

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. **14.2 Додатне мере предострожности**

Пацијенти треба да буду смештени у простор са адекватном вентилацијом. Ако се открије још могућих случајева и ако засебне просторије нису доступне, пацијенте за које се сумња да су заражени COVID-19 треба груписати заједно. Међутим, све кревете за пацијенте треба поставити на најмањој удаљености од 1 метра, без обзира на то да ли се сумња да су заражени COVID-19.

Треба одредити тим здравствених радника и затворског особља који ће бринути искључиво о особама за које се сумња да су заражени или потврђеним случајевима како би се смањио ризик од преношења.

**14.3 Како спровести чишћење простора након могућег случаја у установи у којој се налазе лица лишена слободе**

Након што се особа за коју се сумња да је заражена COVID-19 пребаци из затвора или друге установе у којој се налазе лица лишена слободе у болничку установу, просторију у којој је пацијент био смештен и ону у којој је пацијент боравио не треба користити док се адекватно не деконтаминирају; врата треба да остану затворена, прозори отворени, а сва климатизација искључена све док се просторије не очисте детерџентом и средством за дезинфекцију које је вируцидно и одобрено за употребу у затворском окружењу. Детаљне информације о чишћењу и дезинфекцији доступне су на сајту СЗО46 и у анексу 1.

Након обављања поступка чишћења, просторија може одмах да се врати у употребу. С медицинском опремом и апаратима, рубљем, прибором за јело и медицинским отпадом треба поступити у складу са политиком установе у вези са медицинским отпадом.

Пакет производа COVID-19 наводи који је материјал потребан за надзор, лабораторијске анализе, клиничко управљање и ПКИ.47

**14.4 Отпуштање људи из затвора и других установа у којима се налазе лица лишена слободе**

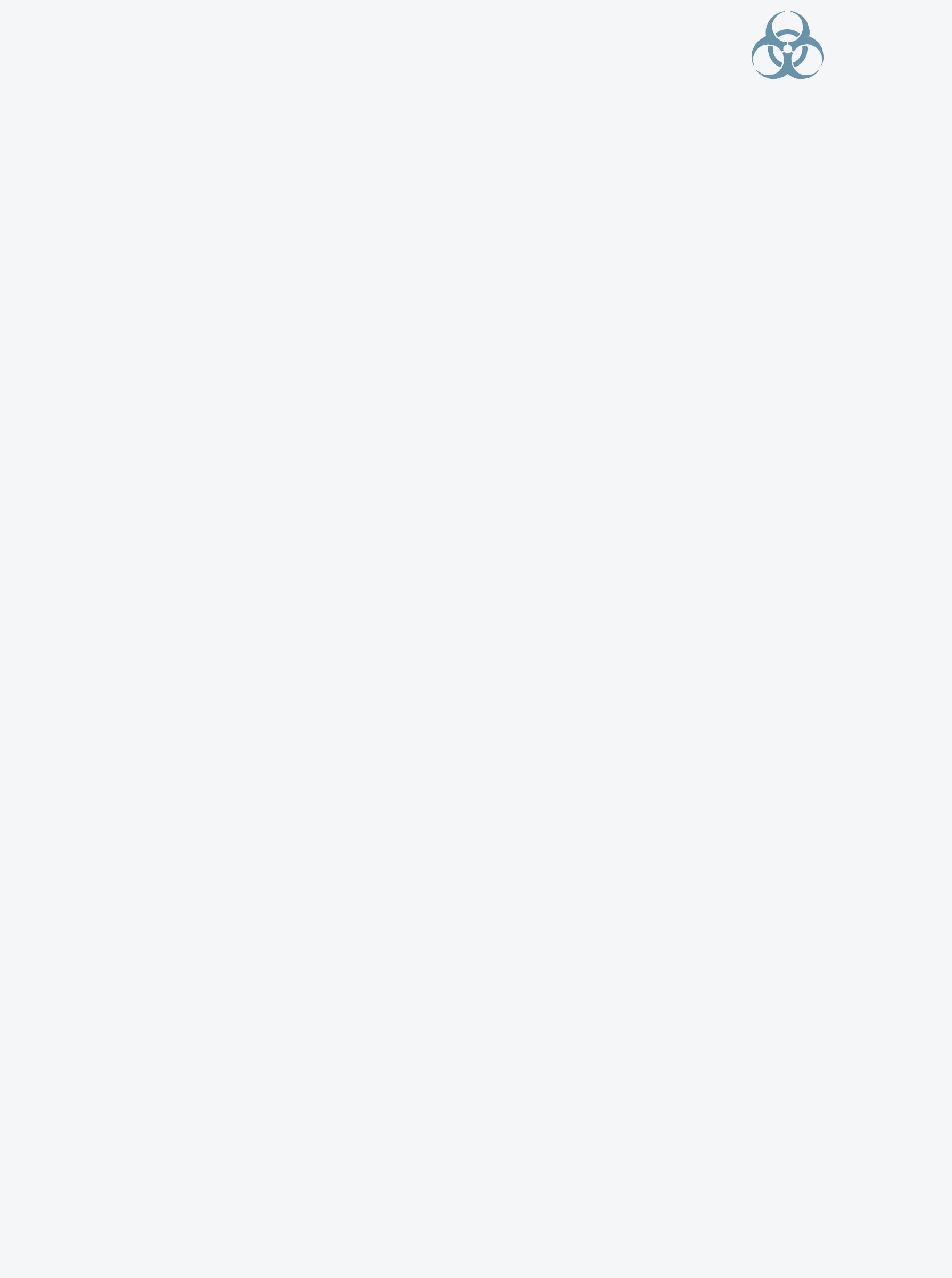
Ако је особа која је одслужила казну у тренутку отпуштања активан случај COVID-19, или је била у контакту са особом зараженом COVID-19, а и даље је под обавезним двонедељним карантином, органи здравствене заштите у затвору треба да обезбеде да отпуштена особа има место на које може да оде, а које испуњава услове карантина, а да локални органи власти буду обавештени да је особа отпуштена, и да, на тај начин, даља контрола са управе затвора прелази на локалне органе власти.

Ако је отпуштени појединац након завршетка затворске казне пребачен у болницу или другу здравствену установу, али je и даље под карантином/на лечењу због инфекције COVID-19, установа која тог појединца прима треба да буде обавештена о статусу заражености особе (потврђеном или могућем), тако да буде спремна да пружи одговарајућу изолацију.

46 Кућно лечење за пацијенте за које се сумња да су заражени новим вирусом корона (nCoV) са благим симптомима и управљање контактима: привремене смернице (4. фебруар 2020.). Женева: Светска здравствена организација; 2020 **(**https://www.who.int/publications-detail/home-care-for-patients-with-suspected-novel-coronavirus-(ncov)-infection-presenting- with-mild-symptoms-and-management-of-contacts**).**

1. Пакет производа: нови вирус корона (COVID-19). Женева: Светска здравствена организација; 2020. **(**https://www.who.int/emergencies/what-we-do/prevention-readiness/disease-commodity-packages/dcp-ncov.pdf**)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | **29** | | | | | | | | | |  |
|  | **15. Извори информација** | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



**Oпште смернице СЗО за COVID-19**

Информативни портал о COVID-19: https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019

Свакодневни извештаји о стању пандемије COVID-19

https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/situation-reports

**Ментално здравље и социјална питања**

Суочавање са стресом током пандемије COVID-19

https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/coping-with-stress.pdf?sfvrsn=9845bc3a\_2

Помагање деци да се носе са стресом током пандемије COVID-19

https://[www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/helping-children-cope-with-stress-print.](http://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/helping-children-cope-with-stress-print) pdf?sfvrsn=f3a063ff\_2  
Савети о менталном здрављу за различите групе (укључујући здравствене раднике) током пандемије COVID-19

https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/mental-health-considerations.pdf?sfvrsn=6d3578af\_10

Разбијање друштвене стигме у вези с COVID-19

https://www.epi-win.com/sites/epiwin/files/content/attachments/2020 02-24/COVID19%20Stigma%20

Guide%2024022020\_1.pdf

Извештај IASC о аспектима COVID-19 у вези с менталним здрављем и психо-социјалном подршком

https://interagencystandingcommittee.org/iasc-reference-group-mental-health-and-psychosocial-support-emergency-settings/briefing-note-about

**Европски центар за превенцију и контролу болести**

Информативни портал о COVID-19: https://www.ecdc.europa.eu/en/novel-coronavirus-china

**Агенција Уједињених нација за питања дроге и криминала**

Процена усклађености с Правилима Нелсон Мандела: контролна листа за механизме интерне инспекције (2017)

https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/17-04946\_E\_ebook\_rev.pdf

Приручник о стратегијама за смањење пренатрпаности у затворима (2013)

https://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/Overcrowding\_in\_prisons\_Ebook.pdf

Извештај о превенцији ХИВ-а, лечењу и здравственој заштити у затворима и другим затвореним срединама (2013)

https://www.unodc.org/documents/hiv-aids/HIV\_comprehensive\_package\_prison\_2013\_eBook.pdf

Приручник о затвореницима с посебним потребама (2009)

https://www.unodc.org/pdf/criminal\_justice/Handbook\_on\_Prisoners\_with\_Special\_Needs.pdf

**Агенција за јавно здравље у Енглеској**

Агенција за јавно здравље у Енглеској - јавно здравље у затворима и безбедносним срединама (збирка извора)

<https://www.gov.uk/government/collections/public-health-in-prisons>

COVID-19: затвори и друге прописане установе у којима се налазе лица лишена слободе

https://www.gov.uk/government/publications/covid-19-prisons-and-other-prescribed-places-of-detention-guidance

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

**30**

**Институт „Роберт Кох“**

Информативни портал (на немачком)

https://www.rki.de/DE/Home/homepage\_node.html

**Национална комисија за здравствену заштиту у затворским установама**

Оно што треба да знате о COVID-19

https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections

**Међународна реформа казненог система**

Извештај о COVID-19, здравственој заштити и људским правима затвореника

https://www.penalreform.org/resource/coronavirus-healthcare-and-human-rights-of-people-in

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  | **31** | | | | | | | | | |  |
|  | [**АНЕКС 1**](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections) | |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**ЧИШЋЕЊЕ ПРОСТОРА НАКОН МОГУЋЕГ СЛУЧАЈА COVID-19 У УСТАНОВИ У КОЈОЈ СЕ НАЛАЗЕ ЛИЦА ЛИШЕНА СЛОБОДЕ\***

[Мере превенције и контроле болести (ПКИ) од суштинске су важности да би се смањио ризик од преношења инфекције](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections) у затворима и другим установама у којима се налазе лица лишена слободе. Чишћење простора у просторијама у којима се обавља здравствена заштита, односно ћелијама у којима су биле смештене особе за које се сумња да су заражене неопходна је интервенција за контролу инфекције, као и омогућавање брзог враћања тих просторија у употребу. [Након премештања могућег случаја из затвора или установе у којој се налазе лица лишена слободе, просторију у којој је пацијент био смештен не треба](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections) користити. Врата просторије треба да остану затворена, прозори отворени, а климатизација искључена (уколико је релевантно) док се просторија не очисти детерџентом и средством за дезинфекцију. Када се овај процес обави, соба може одмах да се врати у употребу.

**Припрема**

[Особа одговорна за чишћење детерџентом и средством за дезинфекцију треба да буде упозната са следећим поступцима и](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections) [процедурама:](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)

* [прикупити сву опрему за чишћење и кесе за клинички отпад пре уласка у просторију](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)
* уклонити све крпе и главе џогера као предмете за једнократну употребу
* [обавити хигијену руку, а затим ставити једнократни пластичну кецељу и рукавице.](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)

**По уласку у просторију**

* држати врата затворена, а прозоре отворене како би се побољшали проток ваздуха и вентилација при коришћењу детерџента и средства за дезинфекцију
* одложити као клинички отпад све ствари које су се користиле за негу пацијента - на пример, садржај канте за отпатке и било који потрошни материјал који не може да се очисти детерџентом и средством за дезинфекцију
* уклонити све текстилне завесе или преграде или постељину и одложити их као заразно рубље
* затворити све контејнере са оштрим предметима, обрисати површине или комбинованим детерџентом/средством за дезинфекцију које је обележено као вируцидно, или детерџентом опште намене и након тога вируцидним средством за дезинфекцију које је одобрено за употребу у установи.

**Поступак чишћења**

Користити једнократне крпе/ролне папира/једнократне главе за џогере за чишћење и дезинфекцију свих чврстих површина/подова/столица/квака/неинвазивне медицинске опреме за вишекратну употребу/санитарне опреме у просторији, поступајући по једној од ове две опције:

* *или* користити комбиновани детерџент/средство за дезинфекцију које је обележено као вируцидно
* [*или* користити детерџент опште намене, и након тога вируцидно средство за дезинфекцију које је одобрено од стране надлежних у затвору.](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)

Пратите упутства произвођача за разблаживање, коришћење и времена контакта за све детерџенте и средства за дезинфекцију. Све крпе и главе за џогере које су коришћене морају бити уклоњене као једнократне.

* COVID-19: Привремене смернице за примарну здравствену заштиту (измењене 25. фебруара 2020.). Лондон: Агенција за јавно здравље у  
  Енглеској; 2020. **(https://www.gov.uk/government/publications/wn-cov-guidance-for-primary-care/wn-cov-interim-guidance-for-primary-care).**

**Програм за превенцију и контролу COVID-19 у затворима и**

**другим установама у којима се налазе лица лишена слободе**

1. [**Чишћење и дезинфекција вишекратне опреме**](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)
   * пре њеног уклањања очистити и дезинфиковати сву неинвазивну медицинску опрему за вишекратну употребу, као што су апарати за мерење крвног притиска, дигитални топломери и глукометри који су били у просторији
   * систематски очистити сву опрему за вишекратну употребу од врха или најдаље тачке.

**Теписи и меки намештај**

Ако теписи не могу да поднесу средства на бази хлора, погледати упутства произвођача за одговарајућу алтернативу која се може користити након или у комбинацији са чишћењем детерџентом.

[**По изласку из собе**](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)

* безбедно одложити детерџент/растворе за дезинфекцију на место предвиђено за одлагање
* сав отпад из потенцијално контаминираних делова просторије треба уклонити и одбацити као медицински отпад по смерницама институције за медицински отпад
* очистити, осушити и сачувати делове опреме за чишћење за вишекратну употребу, као што су ручке џогера
* скинути и одложити личну заштитну опрему (ЛЗО) као медицински отпад
* обавити хигијену руку.

[**Чишћење заједничких просторија**](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)

Ако је особа за коју се сумња да је заражена боравила у неком заједничком простору, те просторе треба очистити детерџентом и средством за дезинфекцију (као што је наведено) што је пре могуће, осим ако није дошло до мрље настале проливањем крви/телесне течности, што би требало одмах санирати. Након обављања чишћења и [дезинфекције простор се може вратити у употребу.](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)

[**Деконтаминација возила након пребацивања могућег случаја**](https://www.ncchc.org/blog/covid-19-coronavirus-what-you-need-to-know-in-corrections)

Свако возило које је коришћено за превоз могућег случаја треба очистити и дезинфиковати (применом горенаведене методе за чишћење животне средине за могућим случајем) што је пре могуће пре него што се врати у употребу.

**Регионална канцеларија**

**СЗО за Европу**

Светска здравствена организација (СЗО) је специјализована агенција Уједињених нација основана 1948. године с примарном одговорношћу за питања међународног здравља и јавног здравља. Регионална канцеларија СЗО за Европу једна је од шест регионалних канцеларија широм света, свака са својим програмом усмереним на посебне здравствене услове у земљама које опслужује.

**Земље чланице**

Азербејџан

Албанија

Андора

Аустрија

Белгија

Белорусија

Босна и Херцеговина

Бугарска

Велика Британија

Грузија

Грчка

Данска

Естонија

Израел

Ирска

Исланд

Италија

Јерменија

Казахстан

Кипар

Киргистан

Летонија

Литванија

Луксембург

Мађарска

Малта

Монако

Немачка

Норвешка

Пољска

Португал

Република Молдавија

Румунија

Руска Федерација

Сан-Марино

Северна Македонија

Словачка

Словенија

Србија

Таџикистан

Туркменистан

Турска

Узбекистан

Украјина

Финска

Француска

Холандија

Хрватска

Црна Гора

Чешка

Швајцарска

Шведска

Шпанија



**Светска здравствена организација  
Регионална канцеларија за Европу**

UN City, Marmorvej 51, DK-2100 Copenhagen Ø, Denmark Tel: +45 45 33 70 00 Fax: +45 45 33 70 01

Email: [eurocontact@who.int](mailto:eurocontact@who.int) Website: [www.euro.who.int](http://www.euro.who.int/)